



DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS
NEDERLANDS

ITALIANO
NORSK
DANSK

Hersteller

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12
D 90556 Cadolzburg
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670
Fax.: +49 9103/716712
Email: info@woerlein.com
Web: www.woerlein.com



HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin

Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt

Bitte fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

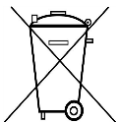
	WARNUNG	
Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen!		
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.		



Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.



Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet alle Batterien und Akkus egal ob Schadstoffe *) enthalten oder nicht zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben.

*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

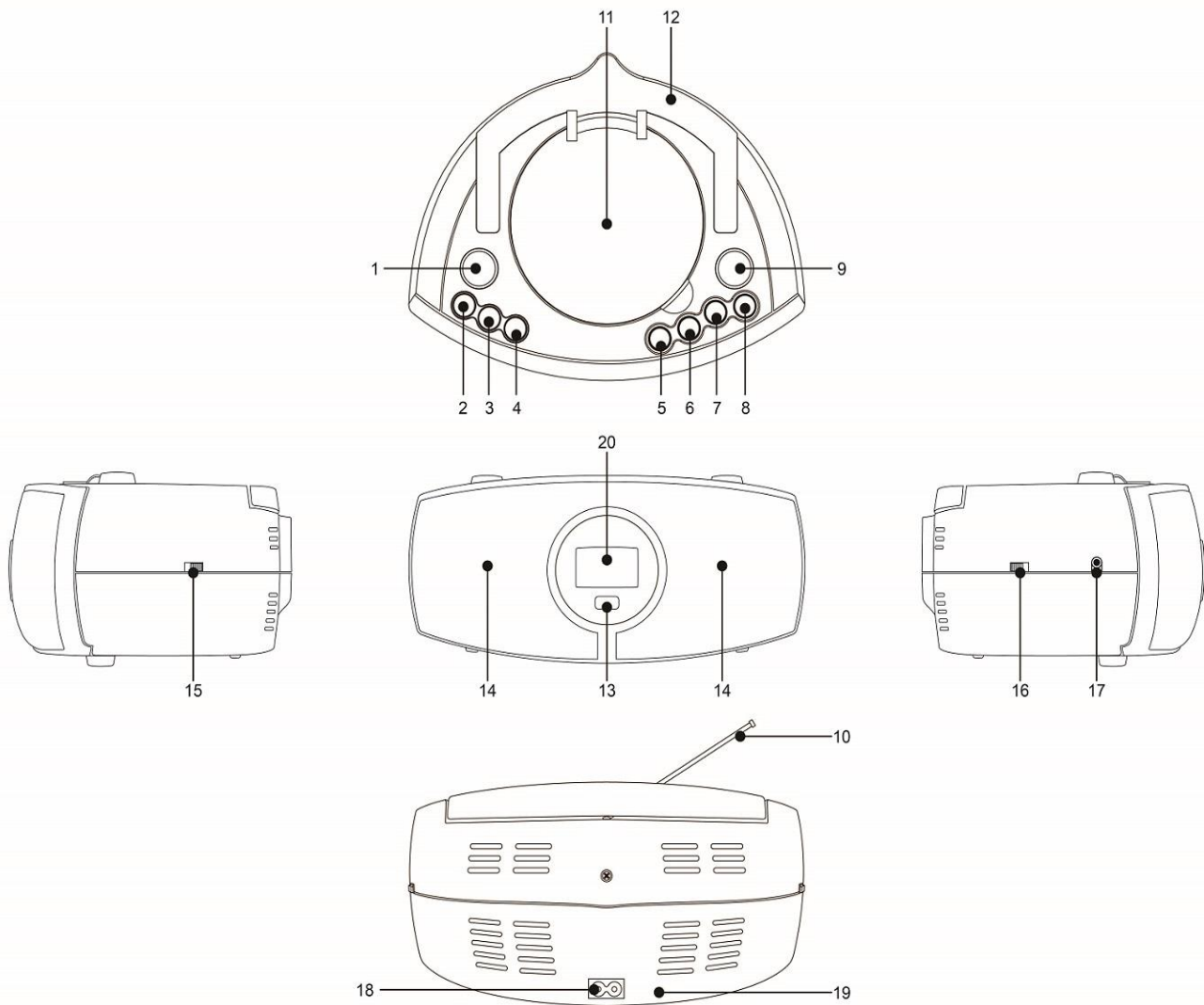
- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.

	VORSICHT – UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET, UND DIE SICHERHEITVERRIEGELUNG NIEDERGEDRÜCKT WIRD. SETZEN SIE SICH NICHT DEM STRAHL AUS.
--	---

- Das Gerät verfügt über einen „Klasse 1 Laser“. Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, dies kann zu Augenverletzungen führen.
- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.

- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker und entnehmen Sie ggf. die Batterien.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
- KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Treten wegen einer elektrostatischen Entladung oder kurzzeitigen Netzüberspannung Fehlfunktionen auf, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierfür den Netzstecker bzw. Netzadapter und schließen ihn nach einigen Sekunden wieder an.

BEDIENELEMENTE



- | | | | |
|----|-------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Lautstärkereglern | 11 | CD Fach |
| 2 | ▶ PLAY/PAUSE/FULL SCAN Taste | 12 | Tragegriff |
| 3 | ■ STOP/INFO Taste | 13 | USB Buchse |
| 4 | REPEAT - CD/ USB Taste | 14 | Lautsprecher |
| 5 | ◀◀ Titelsprung Rückwärts | 15 | DAB / UKW Umschaltung |
| 6 | ▶▶ Titelsprung Vorwärts | 16 | FUNCTION (Quellen) Schalter |
| 7 | PROGRAM/PRESET/10+ Taste | 17 | AUX-IN Buchse |
| 8 | MENU/FOLDER + Taste | 18 | Netzkabelbuchse |
| 9 | TUNING / ENTER Knopf | 19 | Battery compartment (bottom) |
| 10 | Teleskopantenne | 20 | LCD Anzeige |

KURZBEDIENUNG

Bedienelemente	Modus	
	DAB+	UKW (FM)
DAB/UKW Schalter	Wählt den DAB oder den UKW (FM) Modus	
FULL SCAN	Drücken um den Stationssuchlauf zu starten	Drücken um den Suchlauf vorwärts zu starten.
		Drücken und halten (ca. 3 Sek) um den Suchlauf Rückwärts zu starten.
INFO	Drücken um verschiedene Informationen im Display anzuzeigen.	
MENU	Drücken und halten um das Gerät zurückzusetzen	
PROGRAM/PRESET	Drücken und halten um Sender abzuspeichern.	
	Drücken um gespeicherte Sender aufzurufen	
ENTER	Drücken um Optionen zu bestätigen.	
TUNING	Drehen im Uhrzeigersinn: Wählt die nächste Station / Option	Drehen im Uhrzeigersinn: Erhöht die Empfangsfrequenz um 0.05 MHz pro Schritt
	Drehen gegen den Uhrzeigersinn: Wählt die vorherigen Station / Option	Drehen gegen den Uhrzeigersinn: Verringert die Empfangsfrequenz um 0.05 MHz pro Schritt Drücken um zwischen Mono und Stereo (Auto) umzuschalten.
VOLUME	Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Lautstärke	
	Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert die Lautstärke.	

NETZBETRIEB

Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass die SPANNUNGSANGABEN auf dem Gerät der Spannung in Ihrem Haushalt entsprechen. Wickeln Sie das Netzkabel ab und schließen Sie es an eine herkömmliche Steckdose an.

ACHTUNG

1. Verbinden oder trennen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
2. Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden werden, trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.
3. Wenn Sie das Gerät vom Netzstrom trennen, ziehen Sie nicht am Kabel, da anderenfalls das Kabel beschädigt und daraus resultierend Stromschläge verursacht werden könnten.

Batteriebetrieb (Batterien nicht mitgeliefert)

1. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Buchse
2. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.
3. Legen Sie 6 Batterien des Typs UM-2 / LR14 ("C" -Größe) 1,5V in das Gerät ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien der Polung entsprechend eingelegt sind.
4. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

HINWEIS:

Wenn ein Netzkabel angeschlossen ist, wird die Batteriestromversorgung automatisch unterbrochen.

DAB RADIOBETRIEB

1. Wählen sie mit den **Funktionsschalter** (16) die DAB+/FM Funktion.
2. Wählen sie mit dem **Bandschalter** (15) den DAB Radio Betrieb.
3. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein mit dem **Lautstärkeregler** (1) ein.

Vollständige DAB Sendersuche

Drücken Sie im DAB-Modus die „**FULL SCAN**“ Taste (2) um eine vollständige Suche nach verfügbaren DAB-Sendern durchzuführen. Während der Suche erscheint im Display die Anzeige „**Searching...**“ zusammen mit einer Fortschrittsanzeige, die den Suchfortschritt und die Anzahl der bereits gefundenen Sender anzeigt.

Um nach der Sendersuche die gefundene Sender aufzurufen und abzuspielen, drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ (9) bis der gewünschte Sender im Display erscheint. Drücken Sie dann die „**ENTER**“ Taste (9) zum Bestätigen.

Manuelle Sendersuche

Sie können auch manuell nach Sendern suchen. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie die Antenne ausgerichtet oder Sender hinzugefügt haben, die während der automatischen Suche nicht gefunden wurden.

1. Halten Sie im DAB-Modus die „**ENTER**“ Taste (9) 3 Sekunden lang gedrückt; im Display erscheint die Anzeige **MANUAL TUNE**.
2. Drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ (9), um durch die mit 5A bis 13F nummerierten DAB-Frequenzen zu scrollen.
3. Sobald Sie die gewünschte Kanalnummer erreicht haben, drücken Sie die „**ENTER**“ Taste (9) um die gefundenen Sender zu der Senderliste hinzuzufügen und um die manuelle Suche zu beenden.

DAB-Sender speichern

1. Wählen Sie im DAB-Modus den gewünschten DAB-Sender aus.
2. Halten Sie die „**PROGRAM PRESET**“ Taste (7) 3 Sekunden lang gedrückt; im Display erscheint der aktuelle DAB-Sender und die Anzeige „P#“ („#“ ist die Speicherplatznummer). Drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ (9), um die gewünschte Speicherplatznummer auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste „**ENTER**“ am Gerät (9) um den Sender auf diesem Speicherplatz zu speichern.

Gespeicherte DAB-Sender aufrufen

1. Drücken Sie im DAB-Modus die „**PROGRAM PRESET**“ Taste (7); im Display erscheint der aktuelle DAB-Sender und die Anzeige P# („#“ ist die Speicherplatznummer).
2. Drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ (9), um die Speicherplatznummer des gewünschten Radiosenders auszuwählen.
3. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf die Taste „**ENTER**“ am Gerät (9).

DAB Sender aus der Senderliste entfernen

Sie können nicht verfügbare Sender aus der DAB Senderliste löschen.

1. Drücken und halten Sie im DAB-Modus die Taste „**INFO**“ (3) für ca. 3 Sekunden; im Display erscheint die Software-Version, z.B. „DAB308 v 1.0“.
2. Drücken Sie erneut die „**INFO**“ Taste (3); im Display erscheint die Anzeige „PRUNE?“
3. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste „**ENTER**“ am Gerät (9).

DAB-Senderinformationen

Drücken Sie wiederholt die „**INFO**“ Taste (**15**), um die Informationen des aktuellen DAB-Senders in folgender Reihenfolge anzuzeigen.

Programmtyp ➔ Der „Stil“ oder das „Genre“ der übertragenen Radiosendung.



Ensemble ➔ Der Name des Multiplex, zu dem der aktuelle Sender gehört. Ein Multiplex ist eine Gruppe von Radiosendern, die gebündelt auf einer Frequenz übertragen werden. Es gibt nationale und regionale Multiplexe. Regionale Multiplexe enthalten Sender, die für eine bestimmte Region spezifisch sind.



Frequenz ➔ Anzeige des Kanales und Frequenz des aktuellen Radiosenders.



Audio-Bitrate ➔ Anzeige der empfangenen Audio-Bitrate.



Signalstärke ➔ Fortschrittsbalken, der die Signalstärke anzeigt. Je stärker das Signal, desto länger ist der Balken von links nach rechts.



Datum und Uhrzeit ➔ Anzeige von Datum und Uhrzeit.



Lauftext ➔ Lauftextmitteilungen mit Echtzeit-Informationen, z.B. Songtiteln, Nachrichten, Schlagzeilen, usw.

FM (UKW) RADIOBETRIEB

1. Wählen sie mit den Funktionsschalter (16) die DAB+/FM Funktion.
2. Wählen sie mit dem Bandschalter (15) den FM (UKW) Radiobetrieb.
3. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein mit dem Lautstärkereglern (1) ein.

Hinweis: Ziehen Sie für einen optimalen Radioempfang die UKW / DAB Teleskopantenne für den Empfang von UKW-Radiosendern vollständig aus.

UKW-Sender auswählen

Automatische Suche

Drücken Sie im UKW-Modus die „**FULLSCAN**“ Taste (**2**) um vorwärts nach verfügbaren UKW-Radiosendern zu suchen. Halten Sie die „**FULLSCAN**“ Taste (**2**) 3 Sekunden lang gedrückt, um rückwärts nach verfügbaren UKW-Radiosendern zu suchen.

Während des Suchvorgangs sucht das Gerät nach Sendern mit gutem Signal. Sender mit schwachem Signal können nur mit der manuellen Suche eingestellt werden.

Manuelle Sendersuche

Drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ (**9**); das Gerät verändert die Empfangsfrequenz hoch oder runter in 0,05 MHz Schritten.

UKW-Radiosender speichern

1. Wählen Sie im UKW-Modus den gewünschten UKW-Sender aus.
2. Halten Sie die „**PROGRAM PRESET**“ Taste (**7**) 3 Sekunden lang gedrückt; im Display erscheint der aktuelle UKW-Sender und die Anzeige P# (# ist die Speicherplatznummer). Drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ (**9**), um den gewünschten Speicherplatz auszuwählen.
3. Drücken Sie die „**ENTER**“ Taste (**9**), um den Sender auf diesem Speicherplatz zu speichern.

Gespeicherte UKW-Sender aufrufen

1. Drücken Sie im UKW-Modus die „**PROGRAM PRESET**“ Taste **(7)**, im Display erscheint der aktuelle UKW-Sender und die Anzeige P# (# ist die Speicherplatznummer).
2. Drehen Sie am „**TUNING-REGLER**“ **(9)**, um die Speicherplatznummer des gewünschten Senders auszuwählen. Drücken Sie dann zum Bestätigen die „**ENTER**“ Taste **(9)**.

UKW MONO/AUTO

Drücken Sie im UKW-Modus die „**ENTER**“ Taste **(9)**, um den Modus MONO oder AUTO (automatisches Stereo) auszuwählen.

UKW-Senderinformationen

Drücken Sie die wiederholt die „**INFO**“ Taste **(15)**, um Informationen des aktuellen UKW-Senders in folgender Reihenfolge anzuzeigen:

Datum und Uhrzeit ➔ Anzeige von Datum und Uhrzeit.



Frequenz ➔ Anzeige der Frequenz des aktuellen Radiosenders.



Audio-Typ ➔ Zeigt an, ob Audio in Mono oder Stereo empfangen wird.



Radiotext ➔ Lauftextmitteilungen mit Echtzeitinformationen, z.B. Songtitel, Nachrichten, Schlagzeilen, usw.



Programmtyp ➔ Der „Stil“ oder das „Genre“ der übertragenen Radiosendung.



Signalstärke ➔ Fortschrittsbalken, der die Signalstärke anzeigt. Je stärker das Signal, desto länger ist der Balken von links nach rechts.

CD/MP3-BETRIEB

1. Schieben Sie dem „**FUNCTION**“ Schalter **(16)** auf die **CD/MP3/USB** Position um den CD/USB - Modus auszuwählen.
2. Drücken und halten Sie die „**REPEAT - CD/USB**“ Taste **(4)** ca. 3 Sekunden um gegebenenfalls den CD Modus auszuwählen.
3. Öffnen Sie das CD-Fach, legen sie eine CD/MP3-Disc ein und schließen Sie wieder das CD Fach. Das Gerät beginnt die Disc zu lesen und zeigt im Anschluss die Anzahl der Ordner (FLD) und Titel (TRACK) an.
4. Drücken Sie die „**PLAY/PAUSE**“ Taste **(2)** um die Wiedergabe der Disc zu starten.
5. Drücken Sie während der Wiedergabe die „**PLAY/PAUSE**“ Taste **(2)**, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die „**PLAY/PAUSE**“ Taste **(2)**.
6. Falls auf Ihrer MP3-Disc Ordner enthalten sind, drücken Sie die „**FOLDER+**“ Taste **(8)** um den gewünschten Ordner auszuwählen.

USB-BETRIEB

1. Schieben Sie dem „**FUNCTION**“ Schalter (**16**) auf die **CD/MP3/USB** Position um den CD/USB - Modus auszuwählen.
2. Drücken und halten Sie die „**REPEAT - CD/USB**“ Taste (**4**) ca. 3 Sekunden um gegebenenfalls den USB Modus auszuwählen.
3. Schließen Sie Ihr USB-Gerät an den USB-Port des Geräts an. Das Gerät beginnt, die Dateien auf dem USB-Gerät zu lesen und zeigt im Anschluss die Anzahl der Ordner (FLD) und Titel (TRACK) an.
4. Drücken Sie die „**PLAY/PAUSE**“ Taste (**2**) um die Wiedergabe zu starten.
5. Drücken Sie während der Wiedergabe die „**PLAY/PAUSE**“ Taste (**2**), um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die „**PLAY/PAUSE**“ Taste (**2**).
6. Falls Ordner vorhanden sind, drücken Sie die „**FOLDER+**“ Taste (**8**) um den gewünschten Ordner auszuwählen.

Programmierte Wiedergabe

1. Sie können Titel nur im „**STOP**“-Modus programmieren.
2. Drücken und halten Sie die „**PROGRAM.**“ Taste (**7**) für ca. 2 Sekunden; im Display erscheint die Anzeige „**PROG01**“.
3. Verwenden Sie die **▶▶** oder **◀◀** Tasten (**6/5**), um den gewünschten Titel auszuwählen.
4. Drücken Sie erneut die „**PROGRAM**“ Taste (**7**), um den ausgewählten Titel zu speichern; im LCD erscheint und blinkt die Anzeige „**PROG02**“.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Titel zu speichern. Sie können bis zu 20 Titel einer CD und bis zu 99 – MP3 Titel programmieren.
6. Drücken Sie die „**PLAY/PAUSE**“ Taste (**2**) um die Wiedergabe in der programmierten Reihenfolge zu starten.
7. Beenden Sie die Wiedergabe durch drücken der „**STOP**“ Taste (**3**).
8. Um die programmierten Titel zu löschen, drücken Sie 2x die „**STOP**“ Taste (**3**).

Wiederholte Wiedergabe

Drücken Sie die „**REPEAT - CD/USB**“ Taste (**4**) wiederholt, um den Wiedergabemodus wie folgt einzustellen:

REPA ➔ **REP1** ➔ **RAND** ➔ **Normal**

- **REPA** – Alle Titel auf dem Speichermedium wiederholen.
- **REP1** – Aktuellen Titel wiederholen.
- **RAND** – Alle Titel werden in willkürlicher Reihenfolge abgespielt.
- **Normal** – Die Titel werden in normaler Reihenfolge abgespielt.

Titel überspringen

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die **▶▶** Tasten (**6**), um zum nächsten Titel zu springen.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe die **◀◀** Taste (**5**), Taste um zum vorherigen Titel zurückzuspringen.
3. Drücken Sie während der Wiedergabe die „**10+**“ Taste (**7**) um 10 Titel vorwärts zu springen.

CD/USB Betrieb beenden

Schalten Sie das Gerät aus oder wählen Sie eine anderen Betriebsmodus.

AUX-EINGANG

1. Schieben Sie dem „**FUNCTION**“ Schalter (**16**) auf AUX, um den AUX-Modus auszuwählen.
2. Schließen Sie ein Ende des 3.5 mm Audiokabels (nicht im Lieferumfang) an den Aux-Eingang dieses Geräts an. Das andere Ende an den Line-Ausgang oder die Kopfhörerbuchse Ihres externen Audiogeräts an.
3. Schalten Sie Ihr Audiogerät ein und starten Sie die Wiedergabe.
4. Beenden Sie diese Funktion, indem Sie einen anderen Modus auswählen oder das Audiogerät ausschalten.

Zurücksetzen in den Auslieferungszustand

Es können Situationen auftreten, die eine Rückstellung des Systems erfordern, insbesondere wenn Sie an einem anderen Standort umgezogen sind. Falls Sie Empfangsprobleme haben sollten, können Sie das Gerät zurücksetzen und erneut nach Sendern suchen. Falls Sie in eine andere Stadt ziehen und lokale sowie nationale DAB-Sender in der neuen Region empfangen, werden früher eingestellte Sender möglicherweise nicht mehr verfügbar sein.

Halten Sie im DAB-Modus die „**MENU**“ (**8**) Taste gedrückt, bis im Display die Anzeige „**Press ENTER key to Reset**“ erscheint.

Drücken Sie die „**ENTER**“ Taste (**9**), um die Rückstellung zu starten. Im Display erscheint die Anzeige „**OK**“; danach aktiviert das Gerät automatisch den DAB-Modus und sucht nach Sendern.


Hinweis: Nach der Systemrückstellung wurden alle vorher gespeicherten DAB+ und UKW-Radiosender gelöscht.

Wichtiger Hinweis

Automatischer Standby-Modus

Gemäß ERP2-Richtlinie aktiviert das Gerät automatisch den STANDBY-Modus, falls es 10 Minuten lang kein Audiosignal zur Verfügung stellt. Um das Gerät erneut einzuschalten, schalten Sie es aus und erneut wieder ein.

TECHNISCHE DATEN

Frequenzbereich:	DAB+/DAB 174 - 240 MHz UKW 87,5 - 108 MHz
Netzbetrieb:	AC 230V ~ 50Hz
Batteriebetrieb	DC 9V  6 x 1.5 V UM-2 / LR14 ("C" -Größe)

Die technischen Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.

IMPORTEUR

Wörlein GmbH	Tel.:	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax.:	+49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	E-Mail:	service@woerlein.com
Deutschland	Web:	www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten
 Urheberrecht Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com
 Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of this product with the normal household waste at the end of its life cycle. Return it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, user manual or packaging

The materials are reusable according to their markings. By reusing, recycling or other forms of utilization of old devices you make an important contribution to the protection of our environment.

Please contact your local authorities for details about collection points.

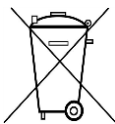
	WARNING Risk of electric shock Do not open!	
Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.		



This symbol indicates the presence of dangerous voltage inside the enclosure, sufficient enough to cause electric shock.



This symbol indicates the presence of important operating and maintenance instructions for the device



Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste! As a consumer you are legally obligated to return all batteries for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances*)

Return batteries free of charge to public collection points in your community or shops selling batteries of the respective kind.

Only return fully discharged batteries

*) marked **Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead**

Only use mercury and cadmium-free batteries.

Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!!!

Keep batteries away from children. Children might swallow batteries.

Contact a physician immediately if a battery was swallowed.

Check your batteries regularly to avoid battery leakage.

Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced

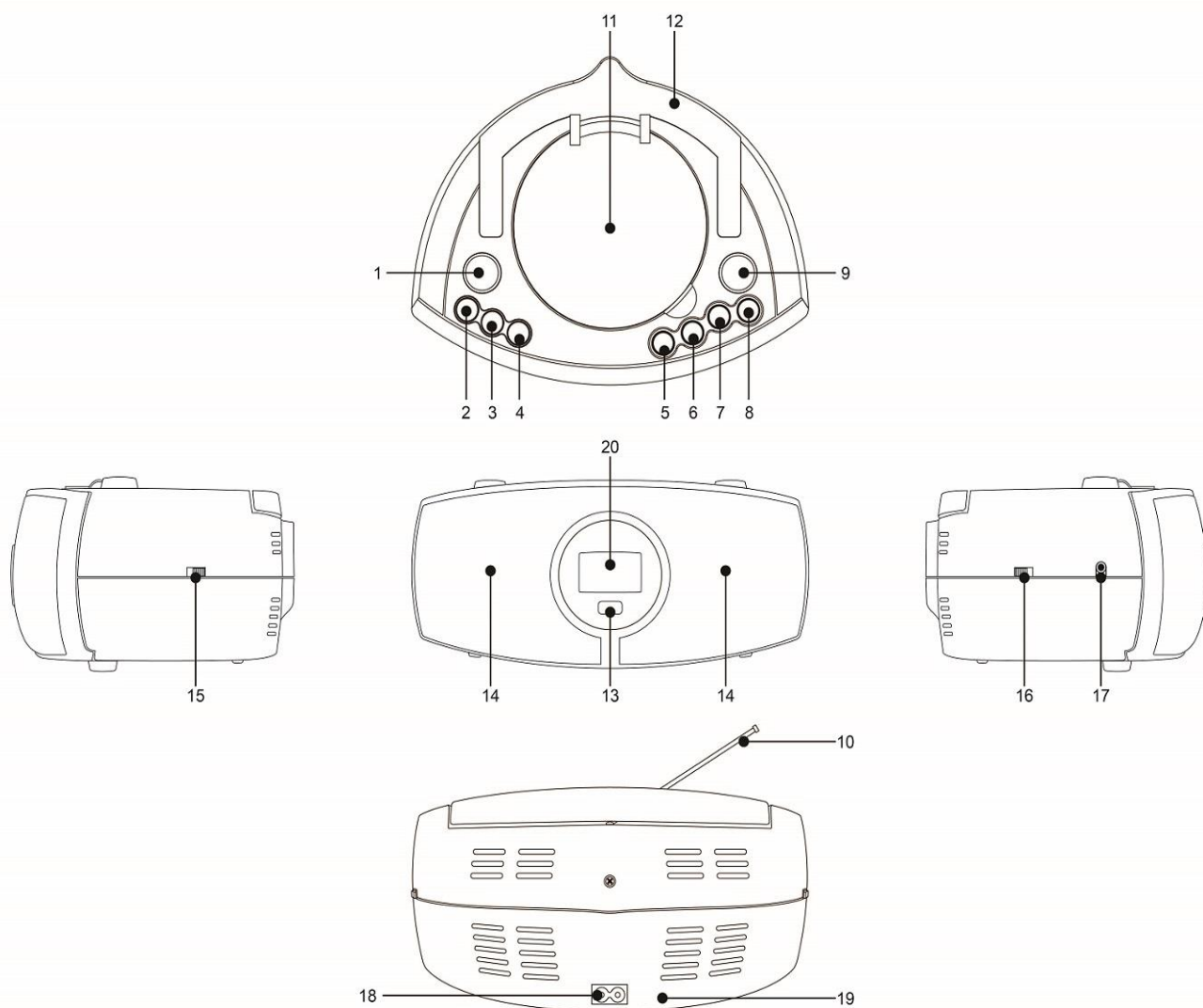
Replace only with the same or equivalent type

	<p>CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPENING THE COVER OR PRESSING THE SAFETY INTERLOCK. AVOID EXPOSURE TO THE LASER BEAM.</p>
--	--

- The device is equipped with a “Class 1 Laser”. Avoid exposure to the laser beam as this could cause eye injuries.
- Use the device in dry indoor environments only.

- Protect the device from humidity.
- This apparatus is for moderate climates areas use, not suitable for use in tropical climates countries.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect devices shall remain readily operable.
- Connect this device to a properly installed and earthed wall outlet only. Make sure the mains voltage corresponds with the specifications on the rating plate.
- Make sure the mains cable stays dry during operation. Do not pinch or damage the mains cable in any way.
- A damaged mains cable or plug must immediately be replaced by an authorized service center.
- In case of lightning, immediately disconnect the device from the mains supply.
- Children should be supervised by parents when using the device.
- Clean the device with a dry cloth only.
- Do NOT use CLEANING AGENTS or ABRASIVE CLOTHS!
- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Install the device at a location with sufficient ventilation in order to prevent heat accumulation.
- Do not cover the ventilation openings!
- Install the device at a safe and vibration-free location.
- Install the device as far away as possible from computers and microwave units; otherwise radio reception may be disturbed.
- Do not open or repair the enclosure. It is not safe to do so and will void your warranty. Repairs only by authorized service/ customer center.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- When you are necessary to ship the unit store it in its original package. Save the package for this purpose.
- In case of malfunction due to electrostatic discharge or fast transient (burst), remove and reconnect the power supply.
- If the unit is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.

LOCATION OF CONTROLS



- | | | | |
|----|------------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | VOLUME control | 11 | CD compartment |
| 2 | ▶ "PLAY/PAUSE/ FULL SCAN" button | 12 | Carry handle |
| 3 | ■ "STOP/INFO" button | 13 | USB Slot |
| 4 | "REPEAT - CD/USB" button | 14 | Speaker |
| 5 | ◀◀ SKIP DOWN button | 15 | "BAND" switch |
| 6 | ▶▶ SKIP UP button | 16 | "FUNCTION" switch |
| 7 | "PROGRAM/PRESET/10+" button | 17 | "AUX-IN" jack |
| 8 | "MENU/FOLDER +" button | 18 | AC socket |
| 9 | "TUNING / ENTER" control | 19 | Battery compartment (bottom) |
| 10 | Rod Antenna | 20 | LCD display |

QUICK GUIDE

Controls	Mode	
	DAB+	FM
"BAND Switch"	Select DAB+ or FM mode	
"FULL SCAN"	Press to perform a full scan	Press to forward scan for next available station
		Press and hold 3 seconds to backwards scan for the next available station
"INFO"	Press to toggle through various station information	
"MENU"	Press to for Menu option	
"PROGRAM/PRESET"	Press and hold to set a preset station	
	Press to recall a preset	
"ENTER"	Press to confirm the option	
"TUNING"	Rotate clock wise: Go to the next station/option	Rotate clock wise: Increase frequency by one step (0.05MHz)
	Rotate anti- clock wise: Go to the previous station/option	Rotate anti- clock wise: Decrease frequency by one step (0.05MHz) Press to toggle Mono/Stereo (Auto)
"VOLUME"	Rotate clock wise: increase the volume level	
	Rotate anti- clock wise: decrease the volume level	

AC OPERATION

Before operation, please make sure that the VOLTAGE mentioned on the unit is same as the voltage of your local area. Unravel the AC power cord, insert one end into the AC socket on the set and the other end into a standard AC outlet..

ATTENTION

1. Do not plug or unplug the power cable while you have wet hands;
2. If you plan not to use the unit for a long time, disconnect the power cable from the wall outlet;
3. When disconnecting the power cord from the wall outlet, do not pull on the cord in order to avoid shock risks caused by damaged cable.

BATTERY OPERATION

Disconnect the AC Cord Set completely. Open the Battery Compartment door (19) and insert 6 pieces LR14 / UM-2 "C" size batteries into the battery compartment with battery polarity as shown inside the battery compartment.

DAB RADIO OPERATION

1. Set the “**FUNCTION**” switch (16) to DAB+/FM position
2. Use the “**BAND**” switch (15) to select DAB+ mode.
3. Rotate the “**VOLUME**” (1) control to adjust the desired listening level.

Full Scan

In DAB mode, press the “**FULL SCAN**” button (2) to perform full scan the available DAB stations. During the scan, the display will show “**Searching...**” together with a slide bar that indicates the progress of the scan and the amount of stations that have been found so far. Once the scan has completed, to explore and listen to the found stations, rotate “**TUNING/ENTER**” button (9), then press “**TUNING/ENTER**” button (9) once again to confirm.

Manual Tune

You can also manually tune the receiver. This can help when aligning your aerial or when adding stations that were missed while auto tuning.

1. In DAB mode, press and hold the “**TUNING/ENTER**” (9) button for 5 seconds and it will show “**MANUAL TUNE**”.
2. Rotate “**TUNING/ENTER**” button (9) to cycle through the DAB channels, which are numbered from 5A to 13F
3. After your desired channel number is reached, press the “**TUNING/ENTER**” button (9) to exit the manual tune.

To Store the DAB Stations in the Memory

1. In DAB mode, select the DAB station
2. Press and hold the “**PRESET/PROG/10+**” button (7) until the display will show the current DAB station and P# (where # is the preset station number) will flash.
3. Rotate “**TUNING/ENTER**” button (9) to select the desired preset station number and then press TUNING/ENTER button to confirm storing that station in the memory.

To Recall the Stored DAB Station

1. In DAB mode, press the “**PROGRAM/PRESET/10+**” button, the display will show the current DAB station and P# (where # is the current preset station number),
2. Rotate “**TUNING/ENTER**” button (9) to select the preset station number you want to listen and then press “**TUNING/ENTER**” button (9) to confirm.

Prune

1. You may remove all unavailable stations from the list.
2. In DAB mode, press and hold “**INFO**” button (3) until in and the display appear the software version number ,such as “DAB305 v 1.1”
3. Press “**INFO**” button (3) once again and the display will appear “PRUNE?””
4. Press “**TUNING/ENTER**” button (9) to confirm.

DAB station information

Press the “**INFO**” button (3) to display the information of the current DAB station in the sequence below

Programme Type ➔ This describes the “style” or “genre” of the programme that is being broadcast.



Ensemble ➔ This displays the name of the multiplex that contains the station you are listening to. A multiplex is a collection of radio stations that are bundled and transmitted on one frequency. There are national and local multiplexes. Local ones contain stations that are specific to that area.



Frequency ➔ This displays the frequency of the current station.



Audio Bit Rate ➔ This displays the digital audio bit rate being received.



Signal Strength ➔ This shows a slide bar to indicate the signal strength, the stronger the signal, the longer the bar will be from left to right.



Date and Time ➔ This displays the current date and time.



Scrolling Text ➔ This is a scrolling message giving real time information, e.g. song titles, news headlines, etc.

FM RADIO OPERATION

1. Set the “**FUNCTION**” switch (16) to **DAB+/FM** position
2. Set the “**BAND**” switch (17) to **FM** mode.
3. Rotate the “**VOLUME**” control (1) to adjust the desired listening level.

Note : For best reception, fully extent the FM telescopic antenna to receive FM station.

Auto Scan

1. In FM mode, press the “**FULL SCAN**” button (2) to start searching the forward available FM station. Press and hold the “**FULL SCAN**” button (2) for 3 seconds to start searching the backward available FM station
2. The search operation simply finds stations with strong signals. Stations with weak signal can only be tuned in manually.

Manual tune

Rotate “**TUNING/ENTER**” button (9) to unit will skip 0.05 MHz in the direction of skip.

To Store the FM Stations in the Memory

1. In FM mode, select the FM station
2. Press and hold the “**PROGRAM/PRESET/10+**” button (7) (for about 3 seconds, the display will show the current FM station and P# (where # is the preset station number) will flash
3. Rotate “**TUNING/ENTER**” button (9) to select the desired preset station number and then press **TUNING/ENTER** button (9) to confirm storing that station in the memory.

To Recall the Stored FM Station

1. In FM mode, press the “**PROGRAM/PRESET/10+**” button (7), the display will show the current FM station and P# (where # is the current preset station number)
2. Rotate “**TUNING/ENTER**” button (9) to select the desired preset station number and then press “**TUNING/ENTER**” button (9) to confirm storing that station in the memory.

FM MONO/ AUTO Mode

In FM mode, press the “**TUNING/ENTER**” button (9) to select the MONO mode or AUTO mode.

FM Station Information

Press “**INFO**” button (3) to display the information of the current FM station in the sequence below :

Signal Strength ➔ This shows a slide bar to indicate the signal strength, the stronger the signal, the longer the bar will be from left to right.



Date and Time ➔ This displays the current date and time.



Frequency ➔ This displays the frequency of the current station.



Audio Type ➔ This displays if the audio being received is in mono or auto (stereo) mode.



Scrolling Text ➔ This is a scrolling message giving real-time information, e.g. song titles, news headlines, etc.



Programme Type ➔ This describes the “style” or “genre” of the programme that is broadcasting.

CD/MP3 DISC OPERATION

1. Set the “**FUNCTION**” switch (16) to CD/MP3/USB position.
2. If unit is in USB mode, press and hold the “**Repeat - CD / USB**” button (4) until the unit enter CD mode.
3. Insert a CD/MP3 disc in the CD compartment and close the CD door, the unit will start reading the disc.
4. Press the “**PLAY/PAUSE**” button (2) to start playing the disc.
5. During playing, press the “**PLAY/PAUSE**” button (2) to temporarily pause playing. To resume, press the “**PLAY/PAUSE**” button (2) again.
6. If your MP3 disc has folders, you can use the “**FOLDER+**” button (7) to select the desired folder.

USB OPERATION

1. Set the “**FUNCTION**” switch (16) to CD/MP3/USB position.
2. If unit is in CD mode press and hold the “**Repeat - CD / USB**” button (4) until the unit the enter USB mode.
3. Plug your USB device into the USB port on the unit, the unit will start reading the files in the USB device.
4. Press the “**PLAY/PAUSE**” button (2) to start playing the disc.
5. During playing, press the “**PLAY/PAUSE**” button (2) to temporarily pause playing. To resume, press the “**PLAY/PAUSE**” button (2) again.
6. If your USB has folders, you can use the “**FOLDER+**” button (8) to select the desired folder.

Programming

The programming should be done during STOP mode

1. Press and hold the “**PROGRAM/PRESET/10+**” button (7) until the display will show ‘**PROG01**’ .
2. Use the **▶▶** or **◀◀** button (5 or 6) to select the desired track.
3. Press the “**PROGRAM/PRESET/10+**” button (7) again to store the selected track in the memory, the LCD display will show ‘**PROG02**’ and flash continuously.
4. Repeat steps 2 to 3 to store more tracks in the memory. You can store up to 20 tracks in the memory for CD disc. You can store up to 99 tracks in the memory for MP3 files.
5. Press the “**PLAY/PAUSE**” button (2) to start playing the disc in the programmed order.
6. To stop playing, press the “**STOP**” button (3).
7. To cancel the programming list, press the “**STOP**” button (3) and open the CD compartment door or set the “**FUNCTION**” switch (16) to other position.

Repeat Play Mode

Press the “**REPEAT – CD/USB**” button (4) to select repeat play mode with the following sequence.

RepA ➔ **Rep1** ➔ **Rand** ➔ **Normal**

- **RepA** – repeat ALL the tracks in the storage media.
- **Rep1** – repeat the track being played.
- **Rand** – play the tracks in random order selected by the player.
- **Normal** – play the tracks in sequence.

Skip Mode

1. During play mode, press the ►► button (6) to go to the next track.
2. During play mode, press the ◀◀ button (5) to go back to the previous track.
3. During Play mode, press the “PROGRAM/PRESET/10+” button (7) to skip 10 tracks.

Turn Off CD/USB Operation

To turn off the CD/USB operation, set the “FUNCTION” switch (16) to other position.

AUX IN CONNECTION

1. Set the “FUNCTION” switch (16) to AUX position.
2. Insert one side of the audio cable (requires 3.5mm stereo plug, not supplied) into the line-out jack or phones jack on your audio device and the other side to the aux-in jack on the unit.
3. Turn on your audio device and follow the playback instruction.
4. To stop this function, set the “FUNCTION” switch (16) to OFF position.

System Reset

There may be times when you need to reset your unit back to the factory settings especially when you have moved house. If you experience reception problems you may want to reset and try again. If you move to another part of the country and pick up the local and national DAB stations in that area, your previously tuned channels may no longer be available.

1. In DAB mode, press and hold “MENU” button(8) until the display shows “Press ENTER key to Reset”.
2. Press the “ENTER” button (9) to start reset. The display will show “OK”, then it will automatically enter DAB mode and perform auto scan.

Note : After the system reset, all the previous stored DAB+ or FM stations will be erased from the memory.

Important Note - Automatic standby switching

To comply with the ERP2 directive, when the unit provide no audios signal for approximate 10 minutes, the unit will automatically switch to STANDBY mode. To switch the unit on again, set the FUNCTION switch to OFF position then switch to the desired function position.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Frequency Range:	DAB+/DAB 174 – 240 MHz FM 87.5 - 108 MHz
Power Supply:	AC 230V ~ 50Hz DC 9V --- (UM-2 x 6)

Specifications are subject to change without further notice.

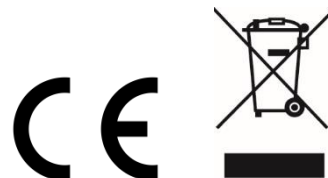
IMPORTER

Wörlein GmbH	Tel.:	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax.:	+49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	Email:	service@woerlein.com
Germany	Web:	www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten


Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH





PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le  symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

Veillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte

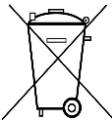
	ATTENTION Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!	
<p>Attention!: Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.</p>		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil



Les piles usages sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de **toutes les piles** pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas*).

Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.

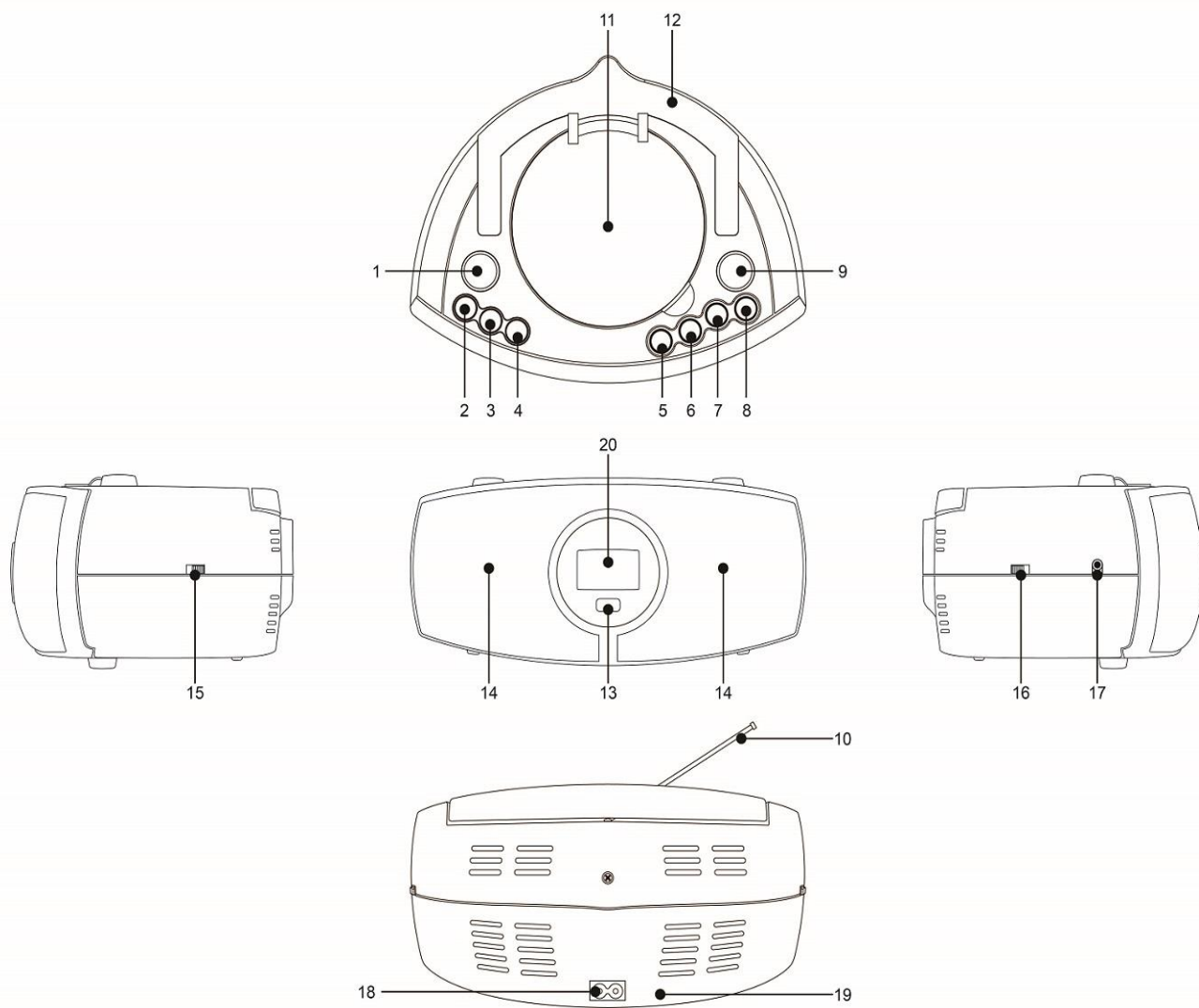
Ne disposez que de piles entièrement vides.

***) marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb**

<p>CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1 LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER LAITE KLASS 1 LASER APPARAT PRODUCTO LASER CLASE 1</p>	<p>ATTENTION – RADIATION LASER INVISIBLE LORSQUE VOUS OUVREZ LE COUVERCLE OU APPUYEZ SUR L'ENCLENCHEMENT DE SECURITE. EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU RAYON LASER</p>
---	---

- L'appareil est équipé d'un « Laser Classe 1 ». Evitez toute exposition au rayon laser car cela pourrait blesser les yeux.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.
- N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- La prise de courant ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Cet appareil, conçu pour les climats modérés, ne convient pas pour une utilisation dans les pays au climat tropical.

EMPLACEMENT DES BOUTONS



- | | | | |
|----|---|----|----------------------------|
| 1 | Commande de VOLUME | 11 | Compartiment CD |
| 2 | ▶ Touche « LECTURE/PAUSE/RECHERCHE COMPLÈTE » | 12 | Poignée |
| 3 | Touche ■ « ARRÊT/INFO » | 13 | Emplacement USB |
| 4 | Touche « RÉPÉTITION - CD/USB » | 14 | Haut-parleur |
| 5 | ◀◀ Touche SAUT ARRIÈRE | 15 | Sélecteur de « BANDE » |
| 6 | ▶▶ Touche SAUT AVANT | 16 | Sélecteur de « FONCTION » |
| 7 | Touche « PROGRAMME/PRÉRÉGLAGE/10+ » | 17 | Prise « AUX-IN » |
| 8 | Touche « MENU/DOSSIER + » | 18 | PRISE CA |
| 9 | BOUTON « SYNTONISATION/ENTRÉE » | 19 | Compartiment à piles (bas) |
| 10 | Antenne filaire | 20 | Écran LCD |

GUIDE RAPIDE

Commandes	Mode	
	DAB+	FM
“BAND Switch”	Sélectionnez le mode DAB+ ou FM	
“FULL SCAN”	Appuyez pour effectuer une analyse complète	Appuyez pour rechercher vers l'avant la prochaine station disponible
		Maintenez enfoncée pendant 3 secondes pour rechercher vers l'arrière la prochaine station disponible
“INFO”	Appuyez pour faire défiler les différentes informations de la station	
“MENU”	Appuyez pour accéder à l'option Menu	
“PROGRAM/PRESET”	Maintenez enfoncée pour définir une station pré-réglée	
	Appuyez pour rappeler un pré-réglage	
“ENTER”	Appuyez pour confirmer l'option	
“TUNING”	Rotation dans le sens horaire : Passage à la station/l'option suivante	Rotation dans le sens horaire : Augmentation de la fréquence d'un incrément (0,05 MHz)
	Rotation dans le sens antihoraire : Passage à la station/l'option précédente	Rotation dans le sens antihoraire : Diminuer la fréquence d'un pas (0.05MHz) Appuyez sur cette touche pour basculer entre Mono/Stéréo (Auto)
“VOLUME”	Tournez dans le sens horaire pour augmenter le niveau de volume	
	Tournez dans le sens antihoraire pour diminuer le niveau de volume	

UTILISATION SUR SECTEUR

Avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur, veuillez vous assurer que la TENSION indiquée sur l'unité principale correspond à la tension fournie dans votre région. Déroulez le câble d'alimentation CA ; branchez une extrémité du câble dans la prise d'alimentation CA sur l'appareil, puis l'autre extrémité sur la prise d'alimentation secteur standard.

ATTENTION

1. Veuillez ne pas brancher ou débrancher le câble avec des mains mouillées ;
2. En cas d'inutilisation prolongée, veuillez débrancher l'appareil.
3. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, ne tirez pas sur le cordon, un câble endommagé peut entraîner des risques d'électrocution.

ALIMENTATION PAR LES PILES

Débranchez complètement le cordon d'alimentation. Ouvrez la porte du compartiment à piles (19) et insérez 6 piles LR14/UM-2 « C » dans le compartiment à piles avec la polarité de la batterie comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO DAB

1. Réglez le commutateur « **FUNCTION** » (16) sur la position DAB +/-FM
2. Utilisez le commutateur « **BAND** » (15) pour sélectionner le mode DAB +.
3. Tournez la commande « **VOLUME** » (1) pour régler le niveau d'écoute désiré.

Scan complet

En mode DAB, appuyez sur la touche "**FULL SCAN**" (2) pour effectuer un balayage complet des stations DAB disponibles. Lors de la recherche, l'écran affiche « **Searching...** » ainsi qu'une barre de défilement qui indique la progression de l'analyse et le nombre de stations trouvées jusqu'alors. Une fois l'analyse terminée, pour explorer et écouter les stations trouvées, tournez le bouton « **TUNING/ENTER** » (9), puis appuyez de nouveau sur la touche « **TUNING/ENTER** » (9) pour confirmer.

Recherche manuelle

Il est également possible d'effectuer une recherche manuelle. Cela peut vous aider lors de l'alignement de votre antenne ou lors de l'ajout des stations qui ont été manquées pendant la recherche automatique.

1. En mode DAB, maintenez enfoncée la touche « **TUNING/ENTER** » (9) pendant 5 secondes et le message « **MANUAL TUNE** » s'affiche.
2. Tournez la touche « **TUNING/ENTER** » (9) pour parcourir les canaux DAB, numérotés de 5A à 13FF
3. Après avoir atteint le numéro de canal désiré, appuyez sur la touche « **TUNING/ENTER** » (9) pour sortir de la syntonisation manuelle.

Mettre en mémoire les stations DAB

1. En mode DAB, sélectionnez la station DAB
2. Appuyez sur la touche « **PRESET/PROG/10 +** » (7) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'afficheur indique la station DAB actuelle et P # (où # est le numéro de la station pré-réglée).
3. Tournez le bouton « **TUNING/ENTER** » (9) pour sélectionner le numéro de station pré-réglée désiré, puis appuyez sur le bouton TUNING/ENTER pour confirmer le stockage de cette station dans la mémoire.

Pour écouter une station DAB mise en mémoire

1. En mode DAB, appuyez sur la touche « **PROGRAM/PRESET/10 +** », l'afficheur indique la station DAB actuelle et P # (où # est le numéro de station pré-réglée en cours)
2. Tournez le bouton « **TUNING/ENTER** » (9) pour sélectionner le numéro de station pré-réglé que vous voulez écouter, puis appuyez sur le bouton « **TUNING/ENTER** » (9) pour confirmer.

Tri

1. Vous pouvez supprimer toutes les stations non accessibles de la liste.
2. En mode DAB, maintenez enfoncée la touche « **INFO** » (3) jusqu'à ce que le numéro de version du logiciel, tel que « DAB305 v 1.1 »
3. Appuyez à nouveau sur la touche « **INFO** » (3) et l'écran affiche « PRUNE ? ».
4. Appuyez sur la touche « **TUNING/ENTER** » (9) pour confirmer.

Informations de la station DAB

Appuyez sur la touche « **INFO** » pour afficher les informations de la station DAB actuellement écoutée dans l'ordre suivant :

Type de programme ➔ Il décrit le « style » ou le « genre » du programme diffusé.



Ensemble ➔ Le nom du multiplex contenant la station écoutée est affiché. Un multiplexe est un groupe de stations radio transmises ensemble sur une fréquence unique. Ils existent des multiplexes nationaux et locaux. Les locaux contiennent les stations spécifiques à la région.



Fréquence ➔ La fréquence de la station en cours est affichée.



Débit binaire audio ➔ Le débit binaire audio numérique reçu est affiché.



Force du signal ➔ Une barre indiquant la force du signal est affichée, plus le signal sera fort, plus la barre s'allongera de la gauche vers la droite.



Date et heure ➔ La date et l'heure sont affichées.



Défilement de texte ➔ Il s'agit d'un message défilant donnant des informations en temps réel, par exemple les titres des chansons, les nouvelles, les titres de l'actualité, etc.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO FM

1. Réglez le commutateur « **FUNCTION** » (16) sur la position **DAB +/-FM**
2. Réglez le commutateur « **BAND** » (17) en mode **FM**.
3. Tournez la commande « **VOLUME** » (1) pour régler le niveau d'écoute désiré.

Remarque : Pour une réception optimale, il est recommandé de complètement déployer l'antenne télescopique.

Recherche automatique

1. En mode FM, appuyez sur la touche « **FULL SCAN** » (2) pour commencer la recherche de la station FM disponible en avant. Appuyez sur la touche « **FULL SCAN** » (2) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour commencer la recherche de la station FM disponible vers l'arrière
2. La fonction de recherche trouve tout simplement les stations avec des signaux forts. Les stations avec un signal faible ne peuvent être réglées que manuellement.

Recherche manuelle

Tournez le bouton « **TUNING/ENTER** » (9) sur l'appareil pour sauter 0,05 MHz dans le sens de saut.

Mettre en mémoire les stations FM

1. En mode FM, sélectionnez la station FM
2. Appuyez sur la touche « **PROGRAM/PRESET/10 +** » (7) et maintenez-la enfoncée (pendant environ 3 secondes, l'écran affichera la station FM actuelle et P # (où # est le numéro de la station pré-réglée)
3. Tournez le bouton « **TUNING/ENTER** » (9) pour sélectionner le numéro de station pré-réglée désiré, puis appuyez sur le bouton « **TUNING/ENTER** » (9) pour confirmer le stockage de cette station dans la mémoire.

Pour écouter une station FM mise en mémoire

1. En mode FM, appuyez sur la touche « **PROGRAM/PRESET/10 +** » (7), l'afficheur indique la station FM actuelle et P # (où # est le numéro de station pré réglée en cours)
2. Tournez le bouton « **TUNING/ENTER** » (9) pour sélectionner le numéro de station pré réglée désiré, puis appuyez sur le bouton « **TUNING/ENTER** » (9) pour confirmer le stockage de cette station dans la mémoire.

Mode FM MONO/AUTO

En mode FM, appuyez sur la touche « **TUNING/ENTER** » (9) pour sélectionner le mode MONO ou AUTO.

Informations de la station FM

Appuyez sur la touche « **INFO** » (3) pour afficher les informations sur la station FM en cours dans la séquence ci-dessous :

Force du signal ➔ Une barre indiquant la force du signal est affichée, plus le signal sera fort, plus la barre s'allongera de la gauche vers la droite.



Date et heure ➔ La date et l'heure sont affichées.



Fréquence ➔ La fréquence de la station en cours est affichée.



Type audio ➔ Indique si l'audio reçu est en mode mono ou auto (stéréo).



Défilement de texte ➔ Il s'agit d'un message défilant donnant des informations en temps réel, par exemple les titres des chansons, les nouvelles, les titres de l'actualité, etc.



Type de programme ➔ Il décrit le « style » ou le « genre » du programme diffusé.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD/MP3

1. Réglez le commutateur « **FUNCTION** » (16) sur la position CD/MP3/USB.
2. Si l'appareil est en mode USB, maintenez enfoncée la touche « **Repeat - CD/USB** » (4) jusqu'à ce que l'appareil entre en mode CD.
3. Insérez un disque CD/MP3 dans le compartiment CD et fermez la porte du CD, l'appareil commencera à lire le disque.
4. Appuyez sur la touche « **PLAY/PAUSE** » (2) pour commencer la lecture du disque.
5. Pendant la lecture, appuyez sur la touche « **PLAY/PAUSE** » (2) pour interrompre temporairement la lecture. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche « **PLAY/PAUSE** » (2)
6. Si votre disque MP3 comporte des dossiers, vous pouvez utiliser le bouton « **FOLDER +** » (7) pour sélectionner le dossier souhaité.

FONCTIONNEMENT DE L'USB

1. Réglez le commutateur « **FUNCTION** » (16) sur la position CD/MP3/USB.
2. Si l'appareil est en mode CD, maintenez enfoncée la touche « **Repeat - CD/USB** » (4) jusqu'à ce que l'appareil entre en mode USB.
3. Branchez votre périphérique USB dans le port USB de la radio, et celle-ci commencera à lire les fichiers qui s'y trouvent.
4. Appuyez sur la touche « **PLAY/PAUSE** » (2) pour commencer la lecture du disque.
5. Pendant la lecture, appuyez sur la touche « **PLAY/PAUSE** » (2) pour interrompre temporairement la lecture. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche « **PLAY/PAUSE** » (2)
6. Si votre USB comporte des dossiers, vous pouvez utiliser le bouton « **FOLDER +** » (8) pour sélectionner le dossier souhaité.

Programmation

La programmation doit être effectuée lorsque l'appareil est en mode STOP.

1. Appuyez sur la touche « **PROGRAM/PRESET/10 +** » (7) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'afficheur indique « **PROG01** ».
2. Utilisez la touche ►► ou ◀◀ (5 ou 6) pour sélectionner la piste désirée.
3. Appuyez à nouveau sur la touche « **PROGRAM/PRESET/10 +** » (7) pour mémoriser la piste sélectionnée dans la mémoire, l'écran LCD affiche «**PROG02**» et clignote en continu
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour mettre de nouvelles pistes en mémoire. Vous pouvez mettre jusqu'à 20 pistes de disque CD en mémoire. Vous pouvez mettre jusqu'à 99 pistes de fichiers MP3 en mémoire.
5. Appuyez sur le bouton « **PLAY/PAUSE** » (2) pour commencer la lecture du disque dans l'ordre programmé.
6. Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche « **STOP** » (3).
7. Pour annuler la programmation, appuyez sur la touche « **STOP** » (3) et ouvrez la porte du compartiment CD ou réglez l'interrupteur « **FUNCTION** » (16) sur une autre position.

Mode lecture en boucle

Appuyez sur la touche « **REPEAT - CD/USB** » (4) pour sélectionner le mode de lecture répétée avec la séquence suivante.

RepA ➔ Rep1 ➔ Rand ➔ Normal

- **RepA** - répète TOUTES les pistes dans le support de stockage.
- **Rep1** - répète la piste en cours de lecture.
- **Rand** - les pistes sélectionnées par la radio sont jouées dans un ordre aléatoire.
- **Normal** - lecture des pistes en séquence.

Mode skip

1. Pendant le mode de lecture, appuyez sur la touche **▶▶** (6) pour passer à la piste suivante.
2. Pendant le mode de lecture, appuyez sur la touche **◀◀** (5) pour revenir à la piste précédente.
3. Pendant le mode de lecture, appuyez sur le bouton « **PROGRAM/PRESET/10 +** » (7) pour sauter 10 pistes.

Désactiver le fonctionnement CD/USB

Pour désactiver le fonctionnement CD/USB, réglez le commutateur « **FUNCTION** » (16) sur une autre position.

CONNEXION AUX-IN

1. Réglez l'interrupteur « **FUNCTION** » (16) sur la position AUX.
2. Insérez l'une des extrémités du câble audio (nécessite une prise stéréo 3,5 mm, non fournie) dans la prise de sortie ou la prise phones de votre appareil et l'autre extrémité dans la prise aux-in de l'appareil.
3. Allumez votre appareil audio et suivez les instructions de lecture.
4. Pour arrêter cette fonction, réglez l'interrupteur « **FUNCTION** » (16) sur **OFF**.

Réinitialisation du système

Il peut arriver que vous ayez besoin de faire revenir votre appareil aux réglages d'usine, en particulier suite à un déménagement. Si vous avez des problèmes de réception, il peut également être nécessaire de réinitialiser l'appareil. Si vous déménagez dans une autre région, et que vous recevez les stations DAB nationales et locales de cette région, les canaux précédemment sauvegardés peuvent ne plus être disponibles.

1. En mode DAB, appuyez sur la touche « **MENU** » (8) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche « **Press ENTER key to Reset** ».
2. Appuyez sur le bouton « **ENTER** » (9) pour démarrer la réinitialisation. « **OK** » s'affiche à l'écran, puis la radio passe automatiquement en mode DAB et effectue la recherche automatique.

Remarque : Une fois le système réinitialisé, toutes les stations DAB+ ou FM mises en mémoire seront effacées.

Remarque importante - Commutation de veille automatique


Pour répondre à la norme ezP2, si l'appareil ne reçoit pas de signal pendant environ 10 minutes, il entrera automatiquement en mode VEILLE. Pour remettre l'appareil sous tension, régler l'interrupteur « **FUNCTION** » sur la position « **OFF** » puis passer à la position souhaitée.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Plage de fréquence : DAB+/DAB 174 - 240 MHz

FM : 87,5 - 108 MHz

Alimentation : 230V CA ~ 50Hz

DC 9V  (UM-2 x 6)

Les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

IMPORTATEUR

Wörlein GmbH
Gwerbestrasse 12
D 90556 Cadolzburg
Allemagne

Tél. : +49 9103 71 67 0
Fax : +49 9103 71 67 12
Email : service@woerlein.com
Site : www.woerlein.com
web :

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Copyright de Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



MILIEUBESCHERMING



Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materialen zijn herbruikbaar volgens de markeringen. Door materiaal te recyclen of oude apparaten op een andere manier te hergebruiken draagt u bij aan het beschermen van ons milieu. Neem a.u.b. contact op met uw gemeente voor informatie over inzamelingspunten.

	WAARSCHUWING Risico voor een elektrische schok Niet openen!	
Waarschuwing: Verwijder de behuizing (of achterzijde) niet, om het risico op elektrische schokken te verkleinen. Geen voor de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin het apparaat. Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.		



Dit symbool wijst op de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning binnenin de behuizing, die groot genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken.



Dit symbool wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies voor het apparaat.



Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - of de batterijen gevaarlijke stoffen*) bevatten of niet.

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

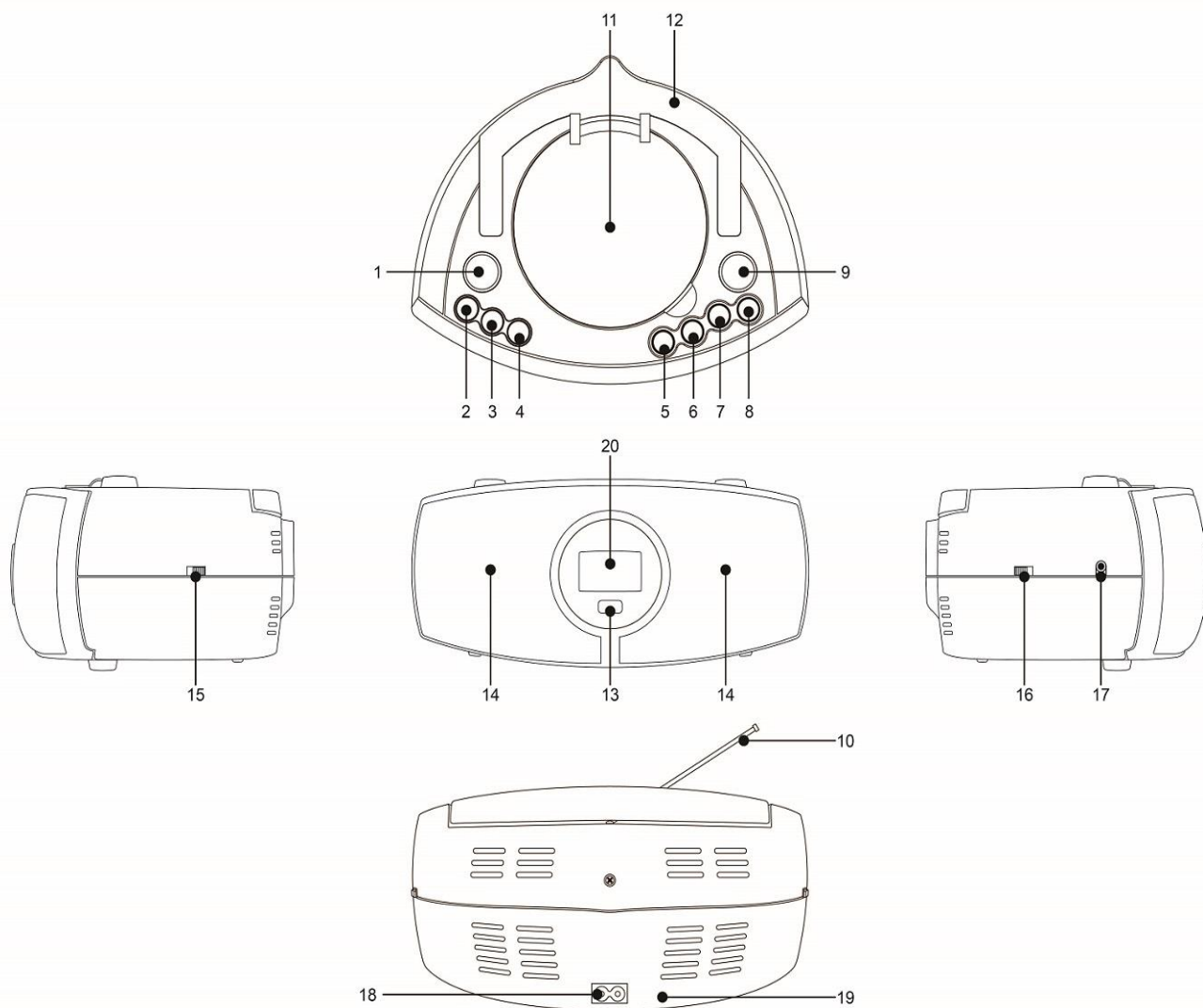
CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1 LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER LAITE KLASS 1 LASER APPARAT PRODUCTO LASER CLASE 1	WAARSCHUWING - ONZICHTBARE LASERSTRALING WANNEER DE BEHUIZING GEOPEND WORDT OF DE INTERNE BEVEILIGING UITGESCHAKELD. VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE LASERSTRAAL.
--	---

- Dit apparaat is uitgerust met een "Klasse 1 Laser". Vermijd blootstelling aan de laserstraal; dit kan verwondingen aan de ogen veroorzaken.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.

Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

- Zorg ervoor dat het electriciteits snoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het electriciteits snoer niet afgeknepen of op een andere manier beschadigd wordt.
- Beschadigde snoeren of stekkers moeten meteen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken worden.
- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Gebruik **GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN** of **SCHUURSPONSJES!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen.
- Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Installeer het apparaat op een veilige en vibratie-vrije plaats.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; anders kan de radio-ontvangst gestoord worden.
- Open de behuizing niet en probeer het apparaat niet te repareren. Dit is gevaarlijk en doet uw garantie vervallen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Gebruik alleen kwik- en cadmium-vrije batterijen.
- Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Breng de batterijen terug naar uw handelaar of naar inzamelingspunten in uw gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen batterijen per ongeluk inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een kind een batterij ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regelmatig om batterijlekkage te voorkomen.
- De stekker of een koppelkabel wordt gebruikt als onderbrekingsapparaat. De onderbrekingsapparaten zullen gereed zijn voor gebruik.
- Zet geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Zet geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op het apparaat.
- Dit apparaat is voor gebruik in omgevingen met een gematigd klimaat; niet geschikt in landen met een tropisch klimaat.

LOCATIE VAN BEDIENINGEN



- | | | | |
|----|--|----|-----------------------------|
| 1 | VOLUMEREGELING | 11 | CD-vak |
| 2 | ▶ "START/PAUZE/VOLLEDIGE SCAN"-toets | 12 | Draaggreep |
| 3 | ■ "STOP/INFO"-toets | 13 | USB-poort |
| 4 | "HERHAAL - CD/USB"-toets | 14 | Luidspreker |
| 5 | ◀◀ "VORIGE"-toets | 15 | "BAND"-schakelaar |
| 6 | ▶▶ "VOLGENDE"-toets | 16 | "FUNCTIE"-schakelaar |
| 7 | "PROGRAMMEREN/GEHEUGEN/10+"-toets | 17 | "AUX-IN"-ingang |
| 8 | "MENU/FOLDER +"-toets | 18 | STROOMINGANG |
| 9 | "TUNER/ENTER"-bediening | 19 | Batterijhouder (onderzijde) |
| 10 | Staafantenne | 20 | LCD-Scherm |

SNELGIDS

Bedieningsorganen	Modus	
	DAB+	FM
“BAND Switch”	De modus DAB+ of FM selecteren	
“FULL SCAN”	Druk hierop om een volledige scan uit te voeren.	Druk hierop om verder te scannen naar de volgende zender.
		Houd 3 seconden ingedrukt om terug te scannen naar de volgende zender.
“INFO”	Druk hierop om door de zenderinformatie te bladeren.	
“MENU”	Indrukken voor de optie Menu	
“PROGRAM/PRESET”	Houd ingedrukt om een vooraf ingestelde zender in te stellen.	
	Druk hierop om een vooraf ingestelde zender terug te roepen.	
“ENTER”	Druk hierop om de optie te bevestigen.	
“TUNING”	Rechtsom draaien: Gaan naar de volgende zender/optie	Rechtsom draaien: Verhoog de frequentie met 0,05MHz.
	Linksom draaien: Gaan naar de vorige zender/optie	Linksom draaien: De frequentie met één stap verlagen (0,05MHz) Indrukken om te wisselen tussen Mono/Stereo (Auto)
“VOLUME”	Rechtsom draaien: verhoog het volume	
	Linksom draaien: verlaag het volume	

AC-VOEDING

Zorg er vóór gebruik voor dat de SPANNING vermeld op het apparaat overeenkomt met de spanning van uw omgeving. Ontrafel de voedingskabel. Steek het ene uiteinde in de stroomingang op het apparaat en het andere uiteinde in een standaard stopcontact.

LET OP

1. Steek de stekker niet in het stopcontact en trek deze er niet uit als uw handen nat zijn;
2. Als u het apparaat voor langere tijd niet denkt te gebruiken, haal dan de stekker uit het stopcontact;
3. Trek wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt niet aan de kabel om het risico op een schok door een beschadigde kabel te voorkomen.

WERKING OP BATTERIJEN

Koppel de voedingskabel geheel los. Open het klepje van de batterijhouder (19) en installeer 6 stuks type LR14/UM-2 "C" batterijen in de batterijhouder volgens de polariteitmarkeringen binnenin de batterijhouder.

WERKING DAB-RADIO

1. Stel de schakelaar **“FUNCTION”** (16) in op de stand DAB+/FM.
2. Gebruik de schakelaar **“BAND”** (15) om de modus DAB+ te selecteren.
3. Draai de knop **“VOLUME”** (1) om het gewenste volumeniveau in te stellen.

Volledige scan

Druk in DAB-modus op de toets **“FULL SCAN”** (2) om een volledige scan te starten en naar alle beschikbare DAB-stations te zoeken. Tijdens het scannen zal het scherm **“Searching...”**, een voortgangsbalk die de voortgang van de scan aangeeft en het aantal zenders dat tot dusver zijn gevonden weergeven. Nadat de scan eenmaal is voltooid, kunt u naar de gevonden stations zoeken en luisteren door de knop **“TUNING/ENTER”** (9) te draaien en vervolgens ter bevestiging eenmaal op de knop **“TUNING/ENTER”** (9) te drukken.

Handmatig afstemmen

U kunt de ontvanger tevens handmatig afstemmen. Dit kan helpen bij het afstemmen van uw antenne of bij het toevoegen van zenders die werden gemist tijdens automatisch afstemmen.

1. Houd in DAB-modus de knop **“TUNING/ENTER”** (9) 5 seconden ingedrukt; de display zal **“MANUAL TUNE”** weergeven.
2. Draai de knop **“TUNING/ENTER”** (9) om de DAB-kanalen met nummers van 5A tot 13F te doorlopen.
3. Zodra u eenmaal het gewenste kanaalnummer hebt bereikt, kunt u op de knop **“TUNING/ENTER”** (9) drukken om de handmatige afstemmodus te verlaten.

De DAB-zenders opslaan in het geheugen

1. Selecteer de DAB-zender in DAB-modus
2. Houd de toets **“PRESET/PROG/10+”** (7) ingedrukt totdat de display het huidige DAB-station weergeeft en P# (waar # het nummer is van het stationgeheugen is) begint te knipperen.
3. Draai de knop **“TUNING/ENTER”** (9) om het nummer van het gewenste stationgeheugen te selecteren en druk vervolgens op de knop TUNING/ENTER om de opslag van dat station in het geheugen te bevestigen.

De opgeslagen DAB-zender oproepen

1. Druk in DAB-modus op de toets **“PROGRAM/PRESET/10+”**; de display zal het huidige DAB-station en P# (waar # het nummer is van het huidige stationgeheugen is) weergeven.
2. Draai de knop **“TUNING/ENTER”** (9) om het stationgeheugen te selecteren waar u naar wilt luisteren en druk vervolgens ter bevestiging op de knop **“TUNING/ENTER”** (9).

Opschonen

1. U kunt alle onbeschikbare zenders uit de lijst verwijderen.
2. Houd in DAB-modus de toets **“INFO”** (3) ingedrukt totdat de display het versienummer van de software toont, zoals “DAB305 v 1.1”
3. Druk nog een keer eenmaal op de toets **“INFO”** (3) en de display zal “PRUNE?” weergeven.
4. Druk ter bevestiging op de knop **“TUNING/ENTER”** (9).

DAB-zendergegevens

Druk op de “**INFO**”-knop om de gegevens van de huidige DAB-zender in de onderstaande volgorde weer te geven

Programmatype ➔ Dit beschrijft de “style” oftewel het “genre” van het programma dat wordt uitgezonden.



Ensemble ➔ Dit geeft de naam weer van de multiplex die de zender waar u naar luistert bevat. Een multiplex is een verzameling radiozenders die op een enkele frequentie worden gebundeld en uitgezonden. Er zijn landelijke en plaatselijke multiplexen. De plaatselijke bevat zenders die specifiek zijn voor dat gebied.



Frequentie ➔ Dit geeft de frequentie van de huidige zender weer.



Audio bitsnelheid ➔ Dit geeft de digitale bitsnelheid van de audio weer die wordt ontvangen.



Signaalsterkte ➔ De signaalsterkte wordt weergegeven door een balk. Hoe sterker het signaal, hoe langer de balk van links naar rechts.



Datum en tijd ➔ Dit geeft de huidige datum en tijd weer.



Scrolltekst ➔ Dit is een scrollende melding die in real-time informatie verstrekt over bijvoorbeeld tracktitels, nieuws, krantenkoppen, enz.

WERKING FM-RADIO

1. Stel de schakelaar “**FUNCTION**” (16) in op de stand **DAB+/FM**.
2. Stel de schakelaar “**BAND**” (17) in op de modus **FM**.
3. Draai de knop “**VOLUME**” (1) om het gewenste volumeniveau in te stellen.

Opmerking: Trek de FM telescopische antenne om FM-zenders te ontvangen volledig uit voor de beste ontvangst.

Auto-scan

1. Druk in FM-modus op de toets “**FULL SCAN**” (2) om te beginnen te zoeken naar het volgende beschikbare FM-station. Houd de toets “**FULL SCAN**” (2) 3 seconden ingedrukt om te beginnen te zoeken naar het voorgaande beschikbare FM-station
2. De zoekfunctie vindt uitsluitend zenders met een sterk signaal. Zenders met een zwak signaal kunnen uitsluitend handmatig afgestemd worden.

Handmatig afstemmen

Draai de knop “**TUNING/ENTER**” (9) om met één stap van 0,05 MHz in de gewenste richting verder te gaan.

De FM-zenders opslaan in het geheugen

1. Selecteer de FM-zender in FM-modus
2. Houd de toets "**PROGRAM/PRESET/10+**" (7) ingedrukt (ca. 3 seconden); de display zal het huidige FM-station weergeven en P# (waar # het nummer is van het stationgeheugen) zal beginnen te knipperen.
3. Draai de knop "**TUNING/ENTER**" (9) om het nummer van het gewenste stationgeheugen te selecteren en druk vervolgens op de knop "**TUNING/ENTER**" (9) om het opslaan van dat station in het geheugen te bevestigen.

De opgeslagen FM-zender oproepen

1. Druk in FM-modus op de toets "**PROGRAM/PRESET/10+**" (7); de display zal het huidige FM-station en P# (waar # het nummer is van het huidige stationgeheugen) weergeven.
2. Draai de knop "**TUNING/ENTER**" (9) om het nummer van het gewenste stationgeheugen te selecteren en druk vervolgens ter bevestiging op de knop "**TUNING/ENTER**" (9).

FM MONO/AUTO-modus

Druk in FM-modus op de knop "**TUNING/ENTER**" (9) om de modus MONO of AUTO te selecteren.

FM-zendergegevens

Druk op de knop "**INFO**" (3) om de informatie van de huidige FM-zender in de onderstaande volgorde weer te geven.

Signaalsterkte ➔ De signaalsterkte wordt weergegeven door een balk. Hoe sterker het signaal, hoe langer de balk van links naar rechts.



Datum en tijd ➔ Dit geeft de huidige datum en tijd weer.



Frequentie ➔ Dit geeft de frequentie van de huidige zender weer.



Audiotype ➔ Dit geeft aan of de audio in modus mono of auto (stereo) wordt ontvangen.



Lopende tekst ➔ Dit is een lopend bericht met real-time informatie, zoals de titels van nummers, nieuws, krantenkoppen, enz.



Programmatype ➔ Dit beschrijft de "stijl" of het "genre" van het programma dat wordt uitgezonden.

WERKING CD/MP3 CD

1. Stel de schakelaar **“FUNCTION”** (16) in op de stand CD/MP3/USB.
2. Als het apparaat op USB-modus is ingesteld, houd de toets **“Repeat - CD/USB”** (4) ingedrukt totdat het apparaat op cd-modus schakelt.
3. Plaats een cd/mp3-disk in de cd-houder en sluit het cd-klepje; het apparaat zal de disk vervolgens inlezen.
4. Druk op de toets **“PLAY/PAUSE”** (2) om het afspelen van de disk te starten.
5. Druk in afspeelmodus op de toets **“PLAY/PAUSE”** (2) om het afspelen tijdelijk te pauzeren. Druk nogmaals op de toets **“PLAY/PAUSE”** (2) om het afspelen te hervatten.
6. Als uw mp3-disk folders bevat, dan kunt u met de toets **“FOLDER+”** (7) de gewenste folder selecteren.

USB-BEDIENING

1. Stel de schakelaar **“FUNCTION”** (16) in op de stand CD/MP3/USB.
2. Als het apparaat op cd-modus is ingesteld, houd de toets **“Repeat - CD/USB”** (4) ingedrukt totdat het apparaat op USB-modus schakelt.
3. Steek het USB-apparaat in de USB-poort van het apparaat. Het apparaat zal de bestanden op het USB-apparaat af beginnen te lezen.
4. Druk op de toets **“PLAY/PAUSE”** (2) om het afspelen van de disk te starten.
5. Druk in afspeelmodus op de toets **“PLAY/PAUSE”** (2) om het afspelen tijdelijk te pauzeren. Druk nogmaals op de toets **“PLAY/PAUSE”** (2) om het afspelen te hervatten.
6. Als uw USB folders bevat, dan kunt u met de toets **“FOLDER+”** (8) de gewenste folder selecteren.

Programmeren

Het programmeren dient in STOP-modus gedaan te worden.

1. Houd de toets **“PROGRAM/PRESET/10+”** (7) ingedrukt totdat de display **‘PROG01’** weergeeft.
2. Gebruik de toets **▶▶** of **◀◀** (5 of 6) om de gewenste track te selecteren.
3. Druk nogmaals op de toets **“PROGRAM/PRESET/10+”** (7) om de geselecteerde track in het geheugen op te slaan; de LCD-display zal nu **‘PROG02’** weergeven en blijven knipperen.
4. Herhaal stappen 2 en 3 om meer nummers in het geheugen op te slaan. Voor CD's kunt u tot 20 nummers opslaan in het geheugen. Voor MP3-bestanden kunt u tot 99 nummers opslaan in het geheugen.
5. Druk op de toets **“PLAY/PAUSE”** (2) om de disk in de geprogrammeerde volgorde af te spelen.
6. Druk op de toets **“STOP”** (3) om het afspelen te stoppen.
7. Druk op de toets **“STOP”** (3) en open het klepje van de cd-houder of stel de schakelaar **“FUNCTION”** (16) in op een andere stand om de programmeerlijst te annuleren.

Herhaalmodus

Druk op de toets “**REPEAT - CD/USB**” (4) om de herhaalmodus in de volgorde hieronder te selecteren.

RepA ➔ Rep1 ➔ Rand ➔ Normal

- **RepA** - ALLE tracks in de geheugenmedia worden herhaald.
- **Rep1** - de huidige track wordt herhaald.
- **Rand** - de tracks worden in een willekeurige volgorde geselecteerd door de speler afgespeeld.
- **Normal** - de tracks worden op volgorde afgespeeld.

Overslaan

1. Druk in afspeelmodus op de toets **▶▶** (6) om de volgende track te selecteren.
2. Druk in afspeelmodus op de toets **◀◀** (5) om de vorige track te selecteren.
3. Druk in afspeelmodus op de toets “**PROGRAM/PRESET/10+**” (7) om 10 tracks over te slaan.

CD/USB-modus uitschakelen

Stel de schakelaar “**FUNCTION**” (16) in op een andere positie om de CD/USB-modus uit te schakelen.

AUX IN-AANSLUITING

1. Stel de schakelaar “**FUNCTION**” (16) in op de stand AUX.
2. Steek het ene uiteinde van de audiokabel (vereist 3,5mm stereoplug, niet meegeleverd) in de audio-uitgang van uw audioapparaat en het andere uiteinde in de aux-in-ingang van het apparaat.
3. Zet uw audioapparaat aan en volg de instructies voor het afspelen.
4. Stel de schakelaar “**FUNCTION**” (16) in op de stand **OFF** om deze functie te stoppen.

Het systeem resetten

Het kan voorkomen dat u uw apparaat terug moet zetten in de fabrieksinstellingen, met name wanneer u bent verhuisd. Als u ontvangstproblemen ervaart, kunt u resetten en het opnieuw proberen. Als u naar een ander deel van het land verhuisd en de plaatselijke en landelijke DAB-zenders in dat gebied ontvangen, kan het zijn dat uw eerder afgestemde kanalen niet meer beschikbaar zijn.


1. Houd in DAB-modus de toets “**MENU**” (8) ingedrukt totdat de display “**Press ENTER key to Reset**” weergeeft.
2. Druk op de toets “**ENTER**” (9) om de reset te starten. Het scherm zal “**OK**” weergeven en vervolgens automatisch in DAB-modus gaan en de auto-scan uitvoeren.

Opmerking: Na het resetten van het systeem zullen alle eerder afgestemde DAB+ of FM-zenders gewist worden uit het geheugen.

Belangrijke opmerking – Automatische instelling op stand-by

Om te voldoen aan de ERP2-richtlijn, schakelt dit apparaat automatisch op de modus STAND-BY als er ca. 10 minuten geen audiosignaal wordt ontvangen. Schakel het apparaat weer in door de schakelaar “**FUNCTION**” op de stand “**OFF**” te zetten en vervolgens de gewenste functiepositie in te stellen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Frequentiebereik: DAB+/DAB 174 - 240 MHz
 FM 87,5 - 108 MHz
 Stroomvoorziening: AC 230V ~ 50Hz
 DC 9V  (UM-2 x 6)
 Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

IMPORTEUR

Wörlein GmbH	Tel.:	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax:	+49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	E-mail:	service@woerlein.com
Duitsland	Website:	www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten
 Auteursrecht van Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com
 Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



PROTEZIONE AMBIENTALE

Non smaltire il presente prodotto tra i normali rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Portarlo invece ad un centro specializzato nel riciclo di materiale elettrico e dispositivi elettronici. Quest'obbligo è indicato dal simbolo di riciclo presente sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione.

I materiali sono riutilizzabili in base alle indicazioni su di essi riportate. Riutilizzando, riciclando o comunque trovando altri usi ai dispositivi usati, si dà un grande contributo alla protezione ambientale. Contattare i propri enti locali responsabili della questione per ulteriori informazioni sui punti di raccolta.

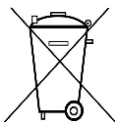
	ATTENZIONE	
Rischio di scosse elettriche Non aprire il dispositivo!		
Cautela: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere la copertura (o il retro). Il prodotto non contiene componenti riparabili. Affidare le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.		



Tale simbolo indica la presenza all'interno dell'apparecchio di componenti che generano tensione elettrica a livelli pericolosi, capaci di produrre scosse elettriche.



Tale simbolo indica la presenza di importanti istruzioni di utilizzo e manutenzione del prodotto.



Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici! Infatti, ogni consumatore è **obbligato a norma di legge a restituire tutte le batterie** ai centri di riciclaggio ecosostenibile – indipendentemente dalla presenza nelle batterie di sostanze più o meno dannose*). **Le batterie usate possono essere consegnate in maniera completamente gratuita ai centri di raccolta pubblica o al proprio rivenditore.**

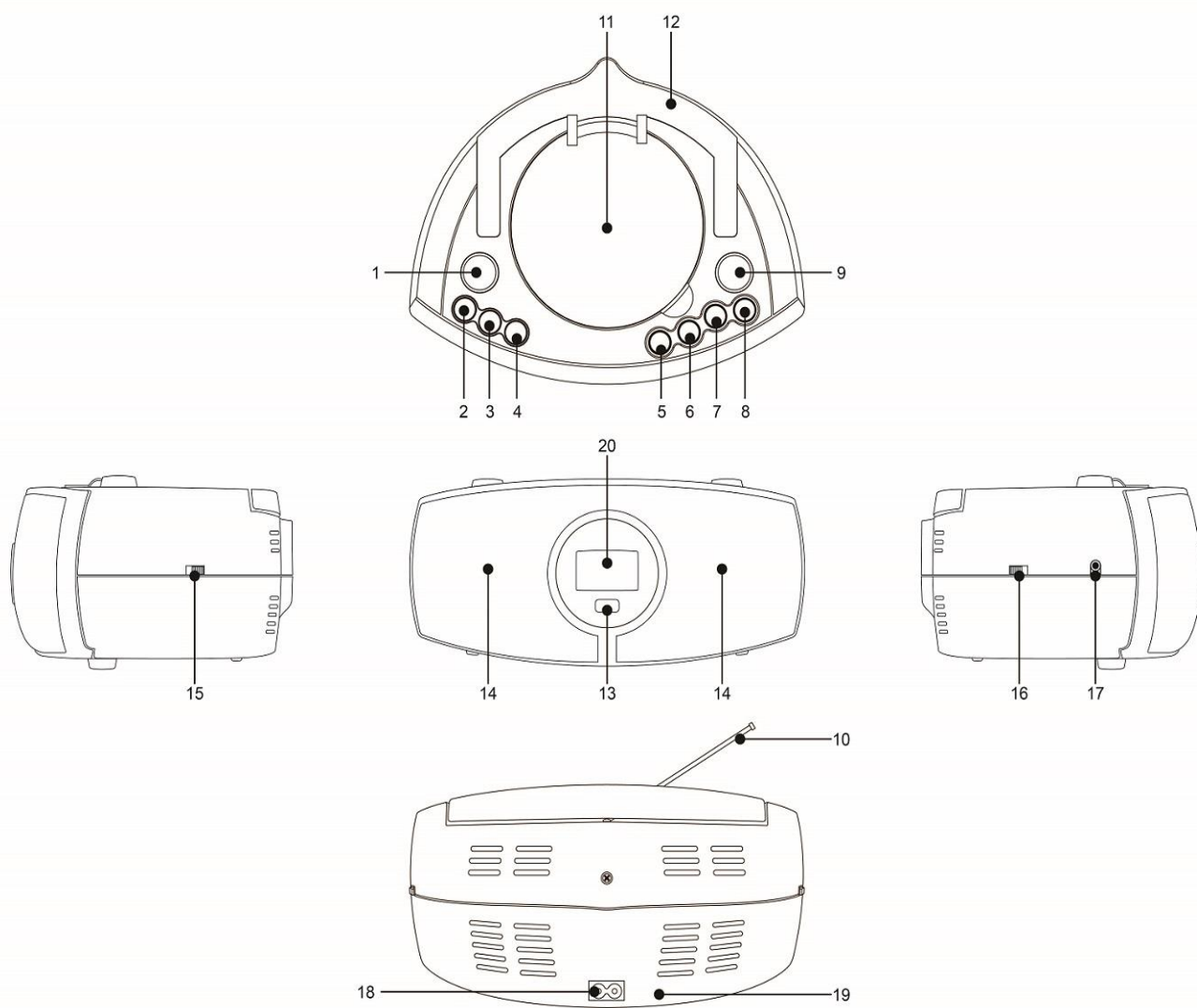
Riportare le batterie solo quando esse sono completamente scariche.

*) indicate dai simboli Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

	ATTENZIONE – IL DISPOSITIVO PUÒ EMETTERE RADIAZIONI LASER INVISIBILI, IN CASO DI APERTURA DEL COPERCHIO O RIMOZIONE DEL BLOCCO DI PROTEZIONE. EVITARE L'ESPOSIZIONE ALLE EMISSIONI LASER.
--	--

- Il dispositivo è dotato di una fonte di emissioni laser di Classe 1. Evitare di esporsi direttamente all'emissione dei fasci laser, che potrebbero causare danni agli occhi.
- Usare il dispositivo esclusivamente al chiuso, in ambienti asciutti. Proteggere il dispositivo dall'umidità.
- Non aprire l'unità. **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Affidare l'apertura dell'apparecchio e le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.
- Collegare il presente dispositivo esclusivamente ad una presa a muro ben installata e dotata di messa a terra. Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella nominale riportata sulla targa del prodotto.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di umidità durante il funzionamento. Non ostruire o danneggiare il cavo di alimentazione in alcun modo.
- Avvisi per la disconnessione del dispositivo: La spina di alimentazione serve per la connessione del dispositivo alla rete elettrica, quindi tenerla sempre in posizione facilmente accessibile.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati in qualunque modo, farli sostituire immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato.
- In caso di temporali, disconnettere immediatamente il dispositivo dalla rete elettrica.
- Il dispositivo può essere utilizzato dai bambini, solo sotto il controllo dei genitori.
- Per la pulizia dell'apparecchio, servirsi esclusivamente di un panno asciutto.
- **NON USARE DETERGENTI o PANNI ABRASIVI!**
- Installare il dispositivo in un ambiente dotato di sufficiente ventilazione, per evitare problemi di surriscaldamento.
- Non ostruire le aperture di ventilazione!
- La libera circolazione dell'aria potrebbe essere ostacolata, ostruendo le feritoie di ventilazione con oggetti, quali giornali, tovaglie o tende ecc.
- Tenere l'apparecchio lontano da schizzi o zampilli, evitando di appoggiare sopra di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio tazze.
- L'unità non deve essere esposta direttamente alla luce solare o altre fonti di calore, né conservata in ambienti eccessivamente freddi, umidi, polverosi o soggetti ad urti e vibrazioni.
- Non tentare di applicare cavi, spine o altri oggetti all'unità, né tentare di aprirla.
- Installare il dispositivo in una posizione sicura e non soggetta a vibrazioni.
- Non appoggiare sul dispositivo fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- Installare l'apparecchio lontano da computer o unità a microonde, che potrebbero causare interferenze alla ricezione radio.
- Non tentare di aprire o riparare l'unità. Tale operazione espone l'utente a rischio di lesioni e rende nulla la garanzia del prodotto. Per le riparazioni affidarsi esclusivamente a personale / centri di assistenza autorizzati.
- Usare esclusivamente batterie prive di mercurio e cadmio.
- Le batterie non devono essere esposte direttamente a fonti di calore, quali luce solare, fiamme libere o simili.
- Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici!!! Portare invece le batterie vecchie al proprio rivenditore o in appositi centri di raccolta locali.
- Tenere le batterie fuori della portata dei bambini. I bambini potrebbero infatti correre il rischio di ingerirle. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di batterie.
- Controllare regolarmente che le batterie del proprio apparecchio non abbiano perdite.
- L'apparato è concepito per l'uso in zone con climi temperati; non è adatto all'uso in paesi con climi tropicali.

POSIZIONE DEI COMANDI



- | | | | |
|----|---|----|---------------------------------------|
| 1 | Controllo del VOLUME | 11 | Vano CD |
| 2 | ▶ Tasto "PLAY/PAUSA/SCANSIONE COMPLETA" | 12 | Manico da trasporto |
| 3 | ■ Tasto "STOP/INFO" | 13 | Slot USB |
| 4 | Tasto "RIPETI CD/USB" | 14 | Altoparlante |
| 5 | ◀◀ Tasto INDIETRO | 15 | Selettore "BANDA" |
| 6 | ▶▶ Tasto AVANTI | 16 | Selettore "FUNZIONE" |
| 7 | Tasto "PROGRAMMA/PRESEL/10+" | 17 | Ingresso "AUX" |
| 8 | Tasto "MENU/CARTELLA +" | 18 | Presa CA |
| 9 | Controllo "SINTONIZZA/INVIO" | 19 | Vano porta batteria (parte inferiore) |
| 10 | Antenna a stelo | 20 | Display LCD |

GUIDA RAPIDA

Controlli	Modalità	
	DAB+	FM
“BAND Switch”	Selezionare la modalità DAB+ o FM	
“FULL SCAN”	Premere per avviare una ricerca completa	Premere per cercare una radio stazione disponibile in avanti
		Premere e lasciare premuto per 3 secondi per cercare una radio stazione disponibile indietro
“INFO”	Premere per passare attraverso le informazioni di diverse stazioni	
“MENU”	Premere per l'opzione Menu	
“PROGRAM/PRESET”	Premere e lasciare premuto per impostare una stazione preimpostata	
	Premere per richiamare una preimpostazione	
“ENTER”	Premere per confermare l'opzione	
“TUNING”	Ruotando in senso orario: Passare alla prossima stazione/opzione	Ruotando in senso orario: Aumentare la frequenza di 0,05 MHz
	Ruotando in senso antiorario: Passare alla precedente stazione/opzione	Ruotando in senso antiorario: Ridurre la frequenza di 0.05MHz – Premere per attivare/disattivare la modalità Mono o Stereo (Auto)
“VOLUME”	Ruotando in senso orario: alzare il livello del volume	
	Ruotando in senso antiorario: abbassare il livello del volume	

FUNZIONAMENTO CA

Prima di collegare l'unità a una presa elettrica, assicurarsi che la TENSIONE della rete elettrica corrisponda a quella riportata sull'unità. Estendere il cavo di alimentazione C.A. e collegarlo da un'estremità alla presa di corrente standard e dall'altra estremità al connettore C.A. situato sull'unità.

ATTENZIONE

1. Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani umide o addirittura bagnate;
2. Se si ha intenzione di non utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente;
3. Evitare di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente afferrandolo dal filo, poiché ciò lo danneggerebbe ed esporrebbe l'utente al rischio di una scossa elettrica.

UTILIZZO DELLE BATTERIE

Scollegare del tutto il cavo CA. Aprire lo sportello del vano porta batteria (19) e inserire 6 batterie di tipo C, LR14/UM-2, rispettandone la polarità, così come illustrato all'interno del vano stesso.

FUNZIONAMENTO DELLA RADIO IN DIGITALE (DAB)

1. Impostare il selettore **“FUNCTION”** (16) su DAB+/FM
2. Usare il selettore **“BAND”** (15) per selezionare la modalità DAB+.
3. Ruotare la manopola **“VOLUME”** (1) per regolarne il livello desiderato.

Scansione completa

In modalità DAB premere il tasto **“FULL SCAN”** (2) per avviare una ricerca completa delle stazioni DAB disponibili. Durante tale scansione, sul display è visualizzabile **“Searching...”** insieme a una barra di avanzamento che indica il progresso della ricerca e la quantità di stazioni trovate. Una volta completata la ricerca, per esplorare e ascoltare le stazioni disponibili, ruotare il tasto **“TUNING/ENTER”** (9), dunque, premere nuovamente il tasto **“TUNING/ENTER”** (9) per confermare.

Sintonia manuale

Il ricevitore può essere sintonizzato anche manualmente. Questa possibilità è utile specialmente quando si regola la posizione dell'antenna o quando si aggiungono stazioni non trovate dalla ricerca automatica.

1. In modalità DAB premere e lasciare premuto il tasto **“TUNING/ENTER”** (9) per 5 secondi; verrà visualizzato **“MANUAL TUNE”**.
2. Ruotare il tasto **“TUNING/ENTER”** (9) per scorrere i canali DAB, numerati da 5A a 13F.
3. Una volta raggiunta la stazione desiderata, premere il tasto **“TUNING/ENTER”** (9) per uscire dalla sintonizzazione manuale.

Per memorizzare le stazioni DAB e conservarle in memoria

1. In modalità DAB, selezionare la stazione DAB.
2. Premere e lasciare premuto il tasto **“PRESET/PROG/10+”** (7) fino a quando sul display comparirà la stazione DAB in ascolto e il P# (dove # corrisponde al numero della stazione in preselezione) comincerà a lampeggiare.
3. Ruotare il tasto **“TUNING/ENTER”** (9) per selezionare il numero corrispondente alla stazione desiderata in preselezione; premere, dunque, il tasto SINTONIZZA/INVIO per confermarne la memorizzazione.

Per richiamare una stazione DAB memorizzata

1. In modalità DAB premere il tasto **“PROGRAM/PRESET/10+”**; sul display comparirà la stazione DAB in ascolto insieme al P# (dove # corrisponde al numero della stazione in preselezione).
2. Ruotare il tasto **“TUNING/ENTER”** (9) per selezionare il numero corrispondente alla stazione in preselezione che si desidera ascoltare. Premere, poi, il tasto **“TUNING/ENTER”** (9) per confermare.

Eliminazione delle stazioni non ricevute

1. È possibile rimuovere tutte le stazioni non disponibili dalla lista.
2. In modalità DAB premere e lasciare premuto il tasto “**INFO**” (3) fino a quando sul display comparirà la versione del software (ad esempio, “DAB305 v 1.1”).
3. Premere il tasto “**INFO**” (3) nuovamente; sul display comparirà “PRUNE?”
4. Premere il tasto “**TUNING/ENTER**” (9) per confermare.

Informazioni sulle stazioni DAB

Premere il pulsante “**INFO**” per visualizzare le informazioni relative alla stazione DAB corrente, nell'ordine delle sezioni seguenti.

Tipo di programma ➡ - Questa funzione descrive lo “style” o il “genre” del programma trasmesso.



Insieme ➡ Compare il nome del multiplex che contiene la stazione in ascolto. Un Multiplex è una raccolta di stazioni radio, raggruppate e trasmesse su una singola frequenza. Ci sono multiplex nazionali e locali. Quelli locali comprendono stazioni specifiche rispetto a una particolare area.



Frequenza ➡ Mostra la frequenza della stazione in ascolto.



Bitrate audio ➡ Mostra il bitrate audio digitale in ricezione.



Potenza del segnale ➡ Mostra una barra di avanzamento per indicare la potenza del segnale. Più potente è il segnale, più lunga sarà la barra con direzione da sinistra a destra.



Data e Ora ➡ Mostra la data e l'ora correnti.



Testo in scorrimento ➡ - Si tratta di un messaggio in scorrimento in grado di offrire informazioni in tempo reale come, ad esempio, i titoli delle canzoni, le notizie, ecc.

FUNZIONAMENTO DELLA RADIO FM

1. Impostare il selettore “**FUNCTION**” (16) su **DAB+/FM**.
2. Impostare il selettore “**BAND**” (17) sulla modalità **FM**.
3. Ruotare la manopola “**VOLUME**” (1) per regolarne il livello desiderato.

Nota: per ottenere la migliore ricezione delle stazioni FM, estendere al massimo l'antenna telescopica FM.

Ricerca automatica

1. In modalità FM premere il tasto “**FULL SCAN**” (2) per avviare la ricerca in avanti di stazioni FM disponibili. Premere e lasciare premuto il tasto “**FULL SCAN**” (2) per 3 secondi per avviare la ricerca indietro di stazioni FM disponibili.
2. La ricerca troverà le stazioni con segnali potenti. È possibile sintonizzarsi alle stazioni con segnale debole solo manualmente.

Sintonizzazione manuale

Ruotare il tasto “**TUNING/ENTER**” (9) perché la ricerca vada in avanti o indietro di 0.05 MHz.

Per memorizzare le stazioni FM e conservarle in memoria

1. In modalità FM, selezionare la stazione FM.
2. Premere e lasciare premuto il tasto “**PROGRAM/PRESET/10+**” (7) per circa 3 secondi; sul display comparirà la stazione FM in ascolto e il P# (dove # corrisponde al numero della stazione in preselezione) comincerà a lampeggiare.
3. Ruotare il tasto “**TUNING/ENTER**” (9) per selezionare il numero corrispondente alla stazione in preselezione desiderata. Premere, poi, il tasto “**TUNING/ENTER**” (9) per confermare la memorizzazione della stazione.

Per richiamare una stazione FM memorizzata

1. In modalità FM premere il tasto “**PROGRAM/PRESET/10+**” (7); sul display comparirà la stazione FM in ascolto e il P# (dove # corrisponde al numero della stazione in preselezione) comincerà a lampeggiare.
2. Ruotare il tasto “**TUNING/ENTER**” (9) per selezionare il numero corrispondente alla stazione in preselezione desiderata; poi, premere il tasto “**TUNING/ENTER**” (9) per confermare la memorizzazione della stazione.

Modalità MONO/AUTO in FM

In modalità FM premere il tasto “**TUNING/ENTER**” (9) per selezionare la modalità MONO o la modalità AUTO.

Informazioni sulle stazioni FM

Premere il pulsante “**INFO**” (3) per visualizzare le informazioni della stazione FM in ascolto secondo la seguente sequenza:

Potenza del segnale ➔ Mostra una barra di avanzamento per indicare la potenza del segnale. Più potente è il segnale, più lunga sarà la barra con direzione da sinistra a destra.



Data e Ora ➔ Mostra la data e l'ora correnti.



Frequenza ➔ Mostra la frequenza della stazione in ascolto.



Tipo di audio ➔ - Questa funzione indica se si riceve l'audio in modalità mono o auto (stereo).



Testo in scorrimento ➔ Si tratta di un messaggio in scorrimento con informazioni in tempo reale: es., titolo della canzone, notizie, titolo di testa, ecc.



Tipo di programma ➔ Descrive lo stile o il genere del programma trasmesso.

FUNZIONAMENTO DEI DISCHI CD/MP3

1. Impostare il selettore **“FUNCTION”** (16) su CD/MP3/USB.
2. Se l'unità si trova in modalità USB, premere e lasciare premuto il tasto **“Repeat - CD/USB”** (4) fino a quando l'unità entrerà in modalità CD.
3. Inserire un disco CD o MP3 nel vano porta CD e chiudere lo sportellino. L'unità avvierà la lettura del disco.
4. Premere il tasto **“PLAY/PAUSE”** (2) per avviare la riproduzione del disco.
5. Durante la riproduzione, premere il tasto **“PLAY/PAUSE”** (2) per interrompere momentaneamente la riproduzione. Per riavviare la riproduzione premere nuovamente il tasto **“PLAY/PAUSE”** (2).
6. Se il disco con file MP3 presenta delle cartelle, è possibile utilizzare il tasto **“FOLDER+”** (7) per selezionare la cartella desiderata.

FUNZIONAMENTO DELLA PORTA USB

1. Impostare il selettore **“FUNCTION”** (16) su CD/MP3/USB.
2. Se l'unità si trova in modalità CD, premere e lasciare premuto il tasto **“Repeat CD/USB”** (4) fino a quando l'unità passerà alla modalità USB.
3. Inserire il dispositivo con USB nella porta dell'unità; l'unità comincerà a leggere i file presenti nel dispositivo.
4. Premere il tasto **“PLAY/PAUSE”** (2) per avviare la riproduzione del disco.
5. Durante la riproduzione, premere il tasto **“PLAY/PAUSE”** (2) per interrompere momentaneamente la riproduzione. Per riavviare la riproduzione premere nuovamente il tasto **“PLAY/PAUSE”** (2).
6. Se il dispositivo USB presenta delle cartelle, è possibile utilizzare il tasto **“FOLDER+”** (8) per selezionare la cartella desiderata.

Programmazione

La programmazione va eseguita in modalità STOP.

1. Premere e lasciare premuto il tasto **“PROGRAM/PRESET/10+”** (7) fino a quando sul display comparirà **“PROG01”**.
2. Utilizzare il tasto **▶▶** o il tasto **◀◀** (5 o 6) per selezionare la traccia desiderata.
3. Premere nuovamente il tasto **“PROGRAM/PRESET/10+”** (7) per memorizzare la traccia selezionata; sul display LCD comparirà **“PROG02”** lampeggiando ininterrottamente.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 per memorizzare altre tracce in memoria. È possibile memorizzare fino a 20 tracce in caso di CD e fino a 99 tracce per i file in MP3.
5. Premere il tasto **“PLAY/PAUSE”** (2) per avviare la riproduzione del disco nell'ordine programmato.
6. Per interrompere la riproduzione premere il tasto **“STOP”** (3).
7. Per cancellare l'elenco di programmazione premere il tasto **“STOP”** (3) e aprire lo sportello del vano porta CD o impostare il selettore **“FUNCTION”** (16) su un'altra posizione.

Modalità di ripetizione della riproduzione

Premere il tasto “**REPEAT - CD/USB**” (4) per selezionare la modalità Ripeti con la seguente sequenza.

RepA ➔ Rep1 ➔ Rand ➔ Normal

- **RepA**: per ripetere TUTTE le tracce nel dispositivo.
- **Rep1**: per ripetere la traccia attualmente in esecuzione.
- **Rand**: per riprodurre le tracce in ordine casuale.
- **Normal**: per riprodurre le tracce in sequenza.

Modalità Salto

1. Durante la riproduzione, premere il tasto **▶▶** (6) per passare alla traccia successiva.
2. Durante la riproduzione, premere il tasto **◀◀** (5) per ritornare alla traccia precedente.
3. Durante la riproduzione, premere il tasto “**PROGRAM/RESET/10+**” (7) per saltare 10 tracce.

Disattivare CD/USB

Per passare da CD/USB a un'altra funzione, impostare il selettore “**FUNCTION**” (16) su un'altra posizione.

COLLEGAMENTO AUX IN

1. Impostare il selettore “**FUNCTION**” (16) su AUX.
2. Collegare un'estremità di un cavo audio (con connettore stereo da 3,5 mm, non fornito a corredo) al jack della linea di uscita del dispositivo audio e l'altra estremità al jack di ingresso aux-in sull'unità.
3. Accendere il dispositivo audio e attenersi alle sue istruzioni per la riproduzione.
4. Per interrompere questa funzione, impostare il selettore “**FUNCTION**” (16) su **OFF**.

Ripristino delle impostazioni predefinite del sistema

In alcune circostanze, ad esempio quando si cambia casa, può essere desiderabile azzerare l'unità e ripristinare tutte le impostazioni predefinite di fabbrica. Inoltre, in caso di problemi di ricezione, può essere utile eseguire un ripristino per poi riprovare. Se la radio viene spostata in un'altra città o regione, le stazioni DAB locali e nazionali sintonizzate precedentemente potrebbero non essere più disponibili.

1. In modalità DAB, premere e lasciare premuto il tasto “**MENU**” (8) fino a quando sul display compare “**Press ENTER key to Reset**”.
2. Premere il tasto “**ENTER**” (9) per avviare il ripristino delle impostazioni predefinite. Sul display comparirà “**OK**”; dopo, entrerà in automatico nella modalità DAB avviando la scansione automatica.

Nota: Dopo aver eseguito il ripristino del sistema, tutte le stazioni DAB+ ed FM precedentemente memorizzate saranno state cancellate.

Nota importante – Standby automatico

In conformità alla direttiva ERP2, quando il dispositivo non è operativo per circa 10 minuti, l'unità passa automaticamente alla modalità STANDBY. Per riattivare l'unità, impostare il selettore “**FUNCTION**” su “**OFF**”

SPECIFICHE TECNICHE

Gamma di frequenza: DAB+/DAB 174 - 240 MHz
FM 87,5 - 108 MHz

Alimentazione: CA 230 V ~ 50 Hz
CC 9V --- (UM-2 x 6)

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

IMPORTATO DA

Wörlein GmbH	Tel.:	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax.:	+49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	Email:	service@woerlein.com
Germania	Web:	www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten
Copyright di Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com
Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbHs



MILJØBESKYTTELSE



Ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningsavfall ved slutten av dets livssyklus. Returner det til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette indikeres på produktsymbolet, i bruksanvisningen eller på emballasjen.

Materialene kan gjenvinnes i henhold til deres merkinger. Ved gjenbruk, resirkulering eller andre former for utnyttelse av gamle enheter, gjør du et viktig bidrag til miljøvern.

Ta kontakt med lokale myndigheter for informasjon om innsamlingspunkter.

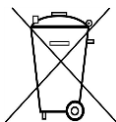
	ADVARSEL Fare for elektrisk støt Ikke åpne!	
Forsiktig: For å redusere risikoen for elektrisk støt, må du ikke ta av dekslet (eller baksiden). Det er ingen deler inni som kan repareres. Overlat service til kvalifisert personell.		



Dette symbolet indikerer tilstedeværelse av farlig spenning i huset, tilstrekkelig til å forårsake elektrisk støt.



Dette symbolet indikerer viktige drifts- og vedlikeholdsinstruksjoner for enheten.



Brukte batterier er farlig avfall og må IKKE kastes sammen med husholdningsavfallet! Som forbruker er du juridisk forpliktet til å returnere alle batterier for miljøvennlig resirkulering – uansett hvorvidt batteriene inneholder skadelige stoffer*)

Returner batterier gratis til offentlige innsamlingspunkter i ditt lokalsamfunn eller til butikker som selger batterier av de respektive slag. Bare returner helt utladede batterier.

*) Merket Cd = kadmium, Hg = kvikksølv, Pb = bly

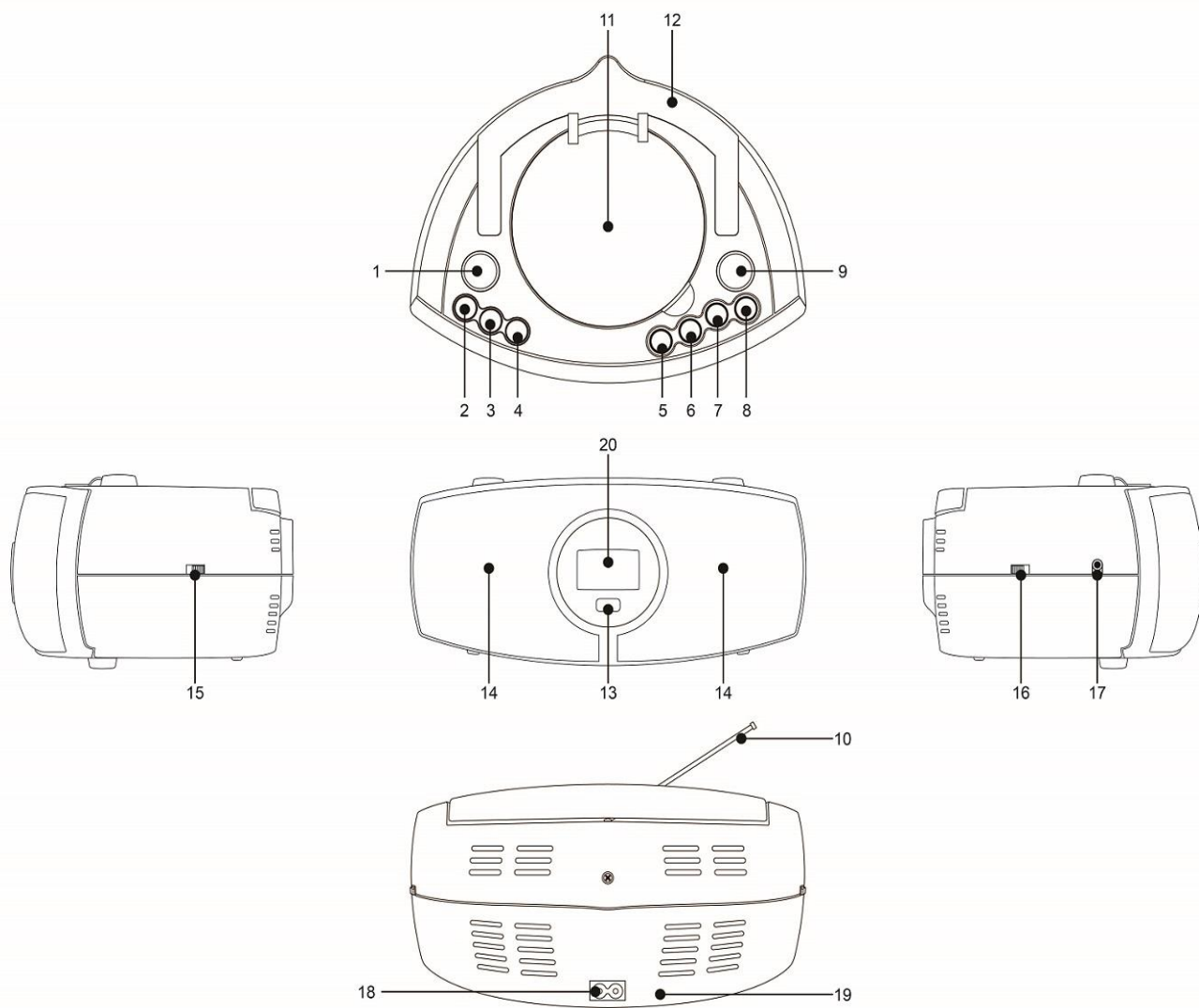
	FORSIKTIG! DET OPPSTÅR USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSLET ÅPNES ELLER SIKKERHETSFORRIGLINGEN TRYKES. UNNGÅ EKSPONERING FOR LASERSTRÅLEN
--	---

- Enheten er utstyrt med en Klasse 1 laser. Unngå eksponering for laserstrålen da det kan forårsake øyeskader.
- Bruk enheten kun i tørre innendørsmiljøer.
- Beskytt enheten mot fuktighet.
- Ikke åpne enheten. FARE FOR ELEKTRISK STØT! Overlat åpning og service til kvalifisert personell.
- Kun koble denne enheten til en riktig installert og jordet stikkontakt. Kontroller at nettspenningen stemmer med spesifikasjonene på typeskiltet.
- Kontroller at nettkabelen holder seg tørr under drift. Ikke klemme eller skade strømkabelen på noen måte.
- Advarsel om frakobling av enheten: Hovedpluggen brukes som tilkobling og må derfor alltid være driftsklar.

Sikkerhets-, miljø- og oppsettsinstruksjoner

- Støpselet brukes til frakobling og må derfor være lett tilgjengelig.
- En skadet strømkabel eller støpsel må straks byttes av et autorisert servicesenter.
- I tilfelle av lyn må du umiddelbart koble apparatet fra strømmettet.
- Barn bør være under oppsyn av foreldre når de bruker enheten.
- Kun rengjøre enheten med en tørr klut.
- IKKE bruk RENGJØRINGSMIDLER eller SLIPENDE KLUTER!
- Installer enheten på et sted med god ventilasjon for å hindre varmeopphoping.
- Ikke dekk til ventilasjonsåpningene!
- Ventilasjonen må ikke hindres ved å dekke til ventilasjonsåpninger med gjenstander som aviser, duker, gardiner osv.
- Enheten må ikke utsettes for drypp eller sprut, og ingen gjenstander fylt med væske, som vaser, må plasseres på den.
- Enheten bør ikke utsettes for direkte sollys, svært høye eller lave temperaturer, fuktighet, vibrasjoner eller støvete omgivelser.
- Aldri forsøk å sette inn ledninger, stifter eller andre slike gjenstander i hullene eller åpningene på enheten.
- Installer enheten på et sikkert og vibrasjonsfritt sted.
- Installer enheten så langt unna som mulig fra datamaskiner og enheter som utstråler mikrobølger, ellers kan radiomottak bli forstyrret.
- Ikke åpne eller reparere huset. Det er utrygt å gjøre det og garantien vil bli ugyldig. Reparasjoner må bare utføres av autorisert servicepersonell/kundesenter.
- Bare bruk kvikksølv- og kadmiumfrie batterier.
- Batteriene må ikke utsettes for sterk varme, som sol, ild eller lignende.
- Brukte batterier er farlig avfall og må IKKE kastes sammen med husholdningsavfallet! Returner batterier til forhandleren eller innsamlingspunkter i ditt lokalsamfunn.
- Hold batteriene unna barn. Barn kan svelge batterier. Kontakt lege umiddelbart hvis et batteri svelges.
- Sjekk batteriene regelmessig for å unngå batterilekkasje.
- Strømledningen eller en apparatkoiler brukes som utkoplingsenhet. Utkoplingsenhetene skal være klare for bruk.
- Kilder til åpen flamme, f.eks. tente lys, skal aldri plasseres på apparatet.
- Dette apparatet er til bruk i moderate klimaer og er ikke egnet til bruk i land med tropisk klima.

OVERSIKT OVER KONTROLLFUNKSJONER



- | | | | |
|----|---|----|-------------------|
| 1 | Volumkontroller | 11 | CD-avdeling |
| 2 | ▶ «SPILL/PAUSE/FULLT SØK»-knapp | 12 | Bærehåndtak |
| 3 | ■ «STOPP/INFO»-knapp | 13 | USB-luke |
| 4 | «GJENTA - CD/USB»-knapp | 14 | Høytaler |
| 5 | ◀◀ GÅ NED-knapp | 15 | «BÅND»-bryter |
| 6 | ▶▶ GÅ OPP-knapp | 16 | «FUNKSJON»-bryter |
| 7 | «PROGRAM/FORHÅNDSINNSTILLING/10+»-knapp | 17 | «AUX INN»-kontakt |
| 8 | «MENY/MAPPE +»-knapp | 18 | Strømuttak |
| 9 | «INNSTILLING/ENTER»-kontroll | 19 | Batterirom (bunn) |
| 10 | Stavantenne | 20 | LCD-skjerm |

HURTIGGUIDE

Kontroller	Moduser	
	DAB+	FM
“BAND Switch”	Velg DAB+- eller FM-modus	
“FULL SCAN”	Trykk på for å utføre et fullt søk	Trykk på for å søke etter neste tilgjengelige stasjon
		Trykk på og hold inne i 3 sekunder for å søke bakover etter neste tilgjengelige stasjon
“INFO”	Trykk på for å bla gjennom forskjellige stasjoninformasjon	
“MENU”	Trykk for å velge menyalternativet	
“PROGRAM/PRESET”	Trykk på og hold inne for å stille inn en forhåndsinnstilt stasjon	
	Trykk på for å hente en forhåndsinnstilling	
“ENTER”	Trykk på for å bekrefte et valg	
“TUNING”	Drei med klokken: Gå til neste stasjon/valg	Drei med klokken: Øk frekvensen med ett trinn (0,05MHz)
	Drei mot klokken: Gå til forrige stasjon/valg	Drei mot klokken: Senk frekvensen ett trinn (0,05 MHz) Trykk for å veksle mellom mono/stereo (auto)
“VOLUME”	Drei med klokken: Øk volumnivået	
	Drei mot klokken: Senk volumnivået	

STRØMDRIFT

Før bruk må du kontrollere at SPENNINGEN som er angitt på apparatet samsvarer med spenningen der du bor. Tvinn ut strømledningen, sett inn én ende i strømuttaket på anlegget og den andre enden i et vanlig strømuttak.

OBS

1. Ikke sett inn eller trekk ut strømkabelen med våte hender;
2. Hvis du planlegger å ikke bruke anlegget over lengre tid, kobler du strømkabelen fra vegguttaket;
3. Når du tar ut strømledningen fra vegguttaket, må du ikke trekke i kabelen. Slik unngår du elektrisk støt forårsaket av en ødelagt kabel.

BATTERIER

Ta strømledningen helt ut. Åpne lokket til batterirommet (19) og sett inn seks LR14/UM-2-batterier av størrelsen «C» i batterirommet med batterienes polaritet som angitt i batterirommet.

BRUK AV DAB-RADIO

1. Sett **“FUNCTION”**-bryteren (16) til DAB+/FM-stillingen
2. Bruk **“BAND”**-bryteren (15) for å velge DAB+-modus.
3. Roter **“VOLUME”**-kontrollen (1) for å justere ønskelig lyttevolum.

Fullt søk

I DAB-modus kan du trykke på **“FULL SCAN”**-knappen (2) for å utføre fullt søk av tilgjengelige DAB-stasjoner. Under søket vil skjermen vise **«Searching...»** og en glidebryter som indikerer fremgangen og antall stasjoner som er funnet så langt. Når søket er fullført, kan du rotere **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å utforske og lytte til stasjonene som ble funnet, og deretter trykke på **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) igjen for å bekrefte.

Manuelt søk

Du kan også stille inn radioen manuelt. Dette kan være til hjelp når du prøver å plassere antennen riktig eller vil legge til kanaler som ikke ble funnet ved det automatiske søket.

1. I DAB-modus trykker du og holder inne **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) i fem sekunder og så viser den **“MANUAL TUNE”**.
2. Roter **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å bla gjennom DAB-kanalene, som er nummerert fra 5A til 13F
3. Etter du har nådd ønskelig kanalnummer trykker du på **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å gå ut av manuell innstilling.

For å lagre DAB-kanalene i minnet

1. I DAB-modus velger du DAB-stasjon
2. Trykk på og hold inne **“PRESET/PROG/10+”**-knappen (7) til displayet viser nåværende DAB-stasjon og P-nr. (der nr. er nummeret til den forhåndsinnstilte kanalen) blinker.
3. Roter **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å velge nummeret til den ønskelige forhåndsinnstilte kanalen, og trykk deretter på **TUNING/ENTER**-knappen for å bekrefte lagring av stasjonen i minnet.

For å hente frem en lagret DAB-kanal

1. I DAB-modus trykker du på **“PROGRAM/PRESET/10+”**-knappen og displayet viser nåværende DAB-stasjon og P-nr (der nr. er nummeret til den forhåndsinnstilte kanalen).
2. Roter **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å velge nummeret til den forhåndsinnstilte kanalen du vil lytte til, og trykk deretter på **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å bekrefte.

Prune (Rydd opp)

1. Du kan fjerne alle utilgjengelige stasjoner fra listen.
2. I DAB-modus trykker du på og holder inne **“INFO”**-knappen (3) til displayet viser programvareversjonen, for eksempel **«DAB305 v 1.1»**
3. Trykk på **“INFO”**-knappen (3) igjen og displayet viser **“PRUNE?”**
4. Trykk på **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å bekrefte.

Informasjon om DAB-kanaler

Trykk på «**INFO**»-knappen for å vise informasjonen om nåværende DAB-kanal i rekkefølgen under

Programtype ➔ Denne beskriver “style” eller “genre” for programmet som kringkastes.



Ensemble ➔ Dette viser navnet på multiplekset som inneholder stasjonen du hører på. Et multipleks er en samling radiokanaler som er samlet og sendes på én frekvens. Det finnes både nasjonale og lokale multiplekser. De lokale inneholder stasjoner som er spesifikke for dette området.



Frekvens ➔ Dette viser frekvensen til den gjeldende stasjonen.



Audio Bitrate ➔ Dette viser den digitale bithastigheten som mottas.



Signalstyrke ➔ Dette viser en glidebryter for å indikere signalstyrke. Jo sterkere signal, jo lengre er linjen fra venstre til høyre.



Dato og tid ➔ Dette viser gjeldende dato og klokkeslett.



Rullende tekst ➔ Dette er en rullende melding som gir deg informasjon i sanntid om f.eks sangtitler, nyhetsoverskrifter, osv.

BRUK AV FM-RADIOEN

1. Sett **“FUNCTION”**-bryteren (16) til **DAB+/FM**-stillingen
2. Sett **“BAND”**-bryteren (17) til **FM**-modus.
3. Roter **“VOLUME”**-kontrollen (1) for å justere ønskelig lyttevolum.

Merk: For best mottak av en kanal på FM-båndet forlenges teleskopantennen.

Autosøk

1. I FM-modus trykker du på **“FULL SCAN”**-knappen (2) for å starte søking etter neste tilgjengelige FM-stasjon. Trykk på og hold inne **“FULL SCAN”**-knappen (2) i tre sekunder for å starte søke etter forrige tilgjengelige FM-stasjon
2. Denne søkingen finner stasjoner med et sterkt signal. Stasjoner med svakt signal kan stilles inn manuelt.

Manuelt søk

Rotater **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å få enheten til å gå 0,05 MHz i den angitte retningen.

For å lagre FM-kanalene i minnet

1. I FM-modus velger du FM-stasjon
2. Trykk på og hold inne **“PROGRAM/PRESET/10+”**-knappen (7) i omtrent tre sekunder, displayet viser den nåværende FM-stasjonen og P-nr. (der nr. er nummeret til den forhåndsinnstilte kanalen) blinker
3. Roter **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å velge nummeret til den ønskelige forhåndsinnstilte kanalen, og trykk deretter på **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å bekrefte lagring av stasjonen i minnet.

For å hente frem en lagret FM-kanal

1. I FM-modus trykker du på **“PROGRAM/PRESET/10+”**-knappen (7) og displayet viser nåværende FM-stasjon og P-nr (der nr. er nummeret til den forhåndsinnstilte kanalen)
2. Roter **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å velge nummeret til den ønskelige forhåndsinnstilte kanalen, og trykk deretter på **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å bekrefte lagring av stasjonen i minnet.

FM MONO-/AUTO-modus

I FM-modus trykker du på **“TUNING/ENTER”**-knappen (9) for å velge MONO-modus eller AUTO-modus.

Informasjon om FM-kanalen

Trykk på **“INFO”**-knappen (3) for å vise informasjon om gjeldende FM-stasjon i rekkefølgen under:

Signalstyrke ➔ Dette viser en glidebryter for å indikere signalstyrke. Jo sterkere signal, jo lengre er linjen fra venstre til høyre.



Dato og tid ➔ Dette viser gjeldende dato og klokkeslett.



Frekvens ➔ Dette viser frekvensen til den gjeldende stasjonen.



Audio Type ➔ Dette viser om lyden blir mottatt i monomodus eller automodus (stereo).



Rullende tekst ➔ Dette er en rullende melding som gir deg informasjon i sanntid om f.eks sangtitler, nyhetsoverskrifter, osv.



Programtype ➔ Dette beskriver «stil» eller «sjanger» for programmet som kringkastes.

BRUKE CD/MP3-PLATER

1. Sett **“FUNCTION”**-bryteren (16) til CD/MP3/USB-stillingen.
2. Hvis enheten er i USB-modus, trykker du på og holder inne **“Repeat - CD/USB”**-knappen (4) til enheten går inn i CD-modus.
3. Sett en CD/MP3-disk i CD-avdelingen og lukk CD-døren og enheten begynner å lese av disken.
4. Trykk på **“PLAY/PAUSE”**-knappen (2) for å starte avspilling av disken.
5. Trykk på **“PLAY/PAUSE”**-knappen (2) under avspilling for å sette avspillingen midlertidig på pause. Trykk på **“PLAY/PAUSE”**-knappen (2) igjen for å fortsette.
6. Hvis MP3-disken din har mapper, kan du bruke **“FOLDER+”**-knappen (7) for å velge ønskelig mappe.

USB-BRUK

1. Sett **“FUNCTION”**-bryteren (16) til CD/MP3/USB-stillingen.
2. Hvis enheten er i CD-modus, trykker du på og holder inne **“Repeat - CD/USB”**-knappen (4) til enheten går inn i USB-modus.
3. Plugg din USB-enhet inn i USB-porten på enheten, og enheten vil gå i gang med å lese filene i USB-enheten.
4. Trykk på **“PLAY/PAUSE”**-knappen (2) for å starte avspilling av disken.
5. Trykk på **“PLAY/PAUSE”**-knappen (2) under avspilling for å sette avspillingen midlertidig på pause. Trykk på **“PLAY/PAUSE”**-knappen (2) igjen for å fortsette.
6. Hvis USB-enheten har mapper, kan du bruke **“FOLDER+”**-knappen (8) for å velge ønskelig mappe.

Programmering

Programmeringen må gjøres i løpet av STOP-modus

1. Trykk på og hold inne **“PROGRAM/PRESET/10+”**-knappen (7) til displayet viser **‘PROG01’**.
2. Bruk **▶▶** - eller **◀◀**-knappen (5 eller 6) for å velge ønskelig spor.
3. Trykk på **“PROGRAM/PRESET/10+”**-knappen (7) igjen for å lagre det valgte sporet i minnet. LCD-displayet viser **‘PROG02’** og blinker kontinuerlig.
4. Gjenta steg 2 til 3 for å lagre flere spor i minnet. Du kan lagre opptil 20 spor i minnet for CD-plate. Du kan lagre opptil 99 spor i minnet for MP3-filer.
5. Trykk på **“PLAY/PAUSE”**-knappen (2) for å starte avspilling av disken i den programmerte rekkefølgen.
6. Trykk på **“STOP”**-knappen (3) for å stoppe avspillingen.
7. For å kansellere programmeringslisten, kan du trykke på **“STOP”**-knappen (3) og åpne CD-avdelingen eller sette **“FUNCTION”**-bryteren (16) til en annen stilling.

Gjentatt avspilling

Trykk på **“REPEAT - CD/USB”**-knappen (4) for å velge gjentatt avspilling med følgende rekkefølge.

RepA ➔ **Rep1** ➔ **Rand** ➔ **Normal**

- **REPA** - gjentar ALLE sporene i lagringsmediet.
- **Rep1** - gjentar sporet som spilles.
- **Rand** - spiller av sporene i tilfeldig rekkefølge valgt av spilleren.
- **Normal** - spiller av sporene i rekkefølge.

Hopp over-modus

1. Trykk på ►►-knappen (6) i avspillingsmodus for å gå til neste spor.
2. Trykk på ◀◀-knappen (5) i avspillingsmodus for å gå tilbake til forrige spor.
3. Trykk på **“PROGRAM/PRESET/10+”**-knappen (7) i avspillingsmodus for å hoppe over 10 spor.

Slå av CD/USB-operasjon

For å slå av CD/USB-operasjonen, kan du sette **“FUNCTION”**-bryteren (16) til en annen stilling.

AUX INN-TILKOBLING

1. Sett **“FUNCTION”**-bryteren (16) til AUX-stillingen.
2. Sett inn én ende av lyd-kabelen (krever 3,5 mm stereoplugg, ikke inkludert) inn i linje ut-kontakten eller hodetelefonkontakten på lydenheten og den andre enden i aux-in-kontakten på anlegget.
3. Slå på lydenheten og følg instruksjonene for avspilling.
4. Sett **“FUNCTION”**-bryteren (16) til **OFF**-stillingen for å stoppe denne funksjonen.

Nullstilling av systemet

Det kan være du må nullstille anlegget til standardinnstillinger, spesielt når du har flyttet til et nytt sted. Hvis du har problemer med mottaket, kan du nullstille anlegget og prøve igjen. Hvis du flytter til en annen del av landet og får inn lokale DAB-kanaler fra det området, kan det hende at tidligere innstilte kanaler ikke er tilgjengelige.

1. Trykk på og hold inne **“MENU”**-knappen (8) i DAB-modus til displayet viser **“Press ENTER key to Reset”**.
2. Trykk på **“ENTER”**-knappen (9) for å starte nullstilling. Skjermen vil vise **“OK”**, deretter vil den automatisk gå inn i DAB-modus og utføre autosøk.

Merk: Etter at systemet er nullstilt, vil alle tidligere lagrede DAB+- og FM-kanaler bli slettet fra minnet.

Viktig merknad - Automatisk veksling til standbymodus

For å overholde ERP2-direktivet, går anlegget automatisk inn i standbymodus hvis det ikke mottar et signal på omtrent ti minutter. For å slå enheten på igjen setter du **“FUNCTION”**-bryteren til **“OFF”**-stillingen, og deretter bytter du til stillingen til funksjonen du ønsker.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Frekvensområde:	DAB+/DAB 174 - 240 MHz FM 87,5 - 108 MHz
Strømtilførsel:	Vekselstrøm 230 V, 50 Hz Likestrøm 9 V --- (UM-2 x 6)
Spesifikasjonene kan endres uten forvarsel.	

IMPORTERING

Wörlein GmbH	Tlf.: +49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Faks.: +49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	E-post: service@woerlein.com
Tyskland	Internett: www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten
 Copyright Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com
 Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



MILJØBESKYTTELSE

Smid ikke dette produkt ud med det normale husholdningsaffald ved enden af dens livscyklus. Aflever det til et opsamlingspunkt for genbrug af elektronik eller elektroniske apparater.



Dette er indikeret ved symbolet på produktet,

brugermanualen eller indpakningen.

Materialerne er genanvendelige i overensstemmelse med deres mærkninger. Ved at genanvende, genbruge eller andre former for anvendelse af gamle apparater bidrager du til at beskytte miljøet.

Kontakt dine lokale myndigheder for detaljer omkring opsamlingspunkter.

	ADVARSEL	
Risiko for elektronisk chok ÅBEN IKKE!		
<p>Advarsel: For at reducere risikoen for elektrisk chok, fjern ikke coveret (eller bagsiden). Der er ingen brugervenlige dele indei. For serviceeftersyn kontakt kvalificeret personale.</p>		



Dette symbol indikerer tilstedeværelsen af vigtige operationelle og vedligeholdelse instruktioner for enheden.



Dette symbol indikerer tilstedeværelsen af farlig spænding inden i indkapslingen, tilstrækkelig til at frembringe elektrisk chok.



Brugte batterier er farlig affald og må IKKE smides i husholdningsaffaldet! Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at returnere **alle batterier for miljømæssige genbrugshensyn** – hvad enten batterierne indeholder skadelig indhold* eller ej)

At returnere batterier er gratis ved offentlige opsamlingspunkter eller ved butikker som sælger batterier eller lign.

Returnér kun fuldt ud afladte batterier.

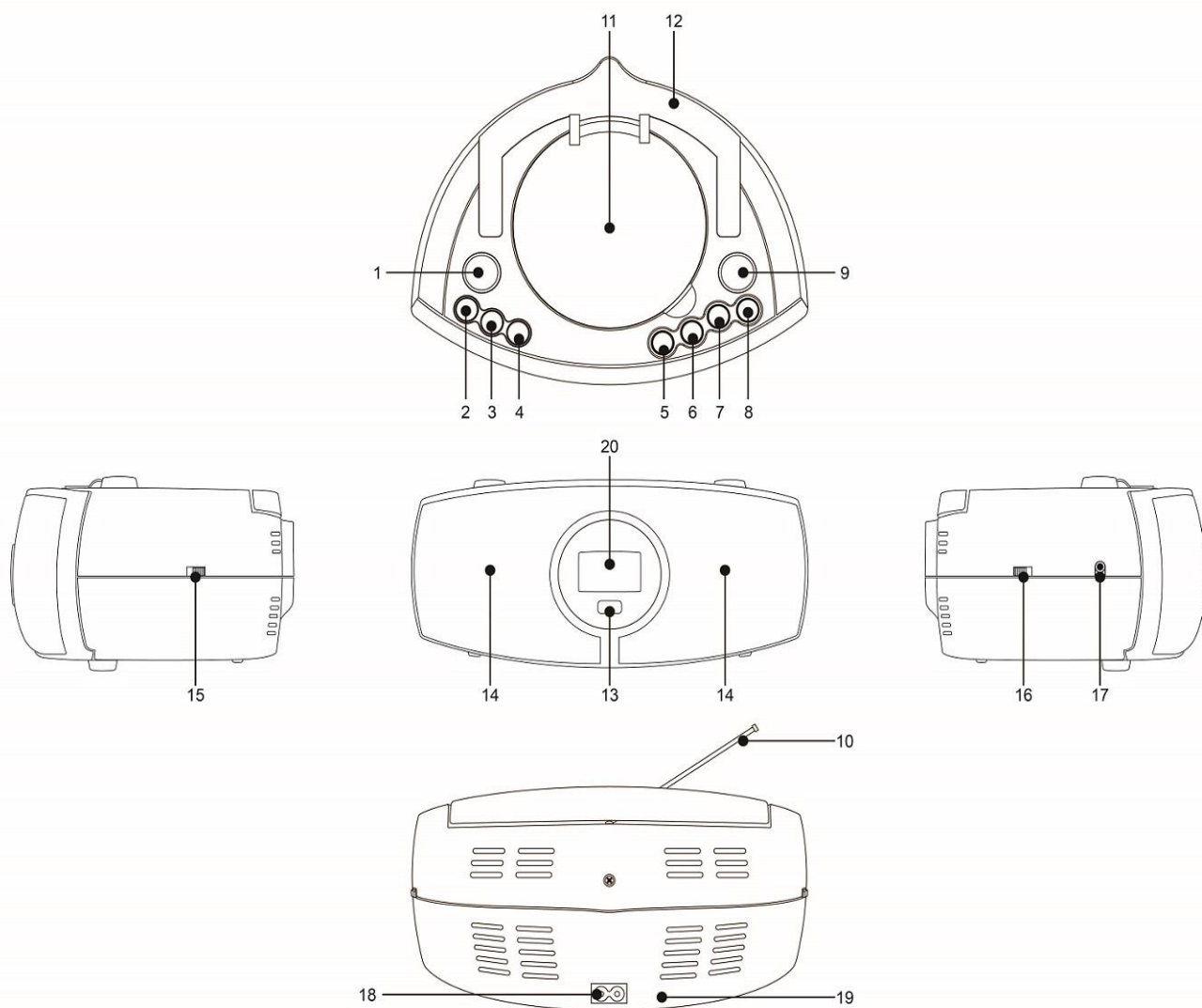
***) markeret Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly**

	<p>ADVARSEL – USYNLIG LASER RADIATION VED ÅBNING AF COVERET ELLER VED SAMMENPRESNING. UNDGÅ EKSPONERING AF LASER STRÅLEN.</p>
--	--

- Enheden er udstyret med en "klasse 1 laser". Undgå eksponering af laser strålen da det kan medføre øjenskader.
- Åben ikke for indkapslingen af produktet. **RISIKO FOR ELEKTRISK CHOK.** For serviceeftersyn kontakt kvalificeret personale.
- Forbind kun enheden til en korrekt installeret og jordbundet stikkontakt. Vær sikker på at spændingen er i overensstemmelse med specifikationerne.
- Vær sikker på at kablerne forbliver tørre under anvendelse. Tryk eller ødeligg ikke kablerne på nogen måde.
- Advarsel om afbrydelse af enheden: Stikkontakten må ikke slukkes under anvendelse.

- Stikkontakten anvendes som afbrydeseenheden, afbrydeseenheden skal forblive funktionsdygtig.
- En ødelagt ledning eller stikkontakt skal med det samme erstattes af et autoriseret service personale.
- I tilfælde af lyn, afbryd øjeblikkeligt enheden fra stikkontakten.
- Børn skal guides af voksne ved anvendelse af enheden.
- Rengør kun enheden med en tør klud.
- Anvend **IKKE RENSEMIDDEL** eller **SKUREKLUD**.
- Installer enheden et sted med tilstrækkelig ventilation med det formål at undgå varme opvedning.
- Tildæk ikke ventilationsåbningerne!
- Ventilationen må ikke hæmmes ved at tildække ventilationsåbningerne med ting, som eksempelvis en avis, en dug, gardiner osv.
- Den må ikke udsættes for dryp eller sprøjt og ingen objekter med væske, som vaser, skal placeres på apparatet.
- Enheden må ikke udsættes for direkte sollys, meget høj eller lav temperatur, fugtighed, vibrationer eller placeres i støvet omgivelser.
- Forsøg aldrig at indsætte ledninger, stikben eller andre lign. objekter i ventilationsåbninger eller åben enheden.
- Installer enheden et sikkert og vibrationsfrit sted.
- Ingen åben ild, som stearinlys skal placeres på apparatet.
- Installer enheden så langt væk som muligt fra computer og mikrobølge enheder; ellers kan radiomodtagelsen blive påvirket.
- Åben ikke indkapslingen eller forsøg at reparere den. Det er ikke sikkert at gøre det og vil påvirke din garanti. Reparationer foretages kun af autoriseret personale.
- Brug udelukkende kviksølv- og cadmiumfrie batterier.
- Batterier må ikke udsættes for overdreven varme såsom solskin, brand eller lign.
- Brugte batterier er farlig affald og må **IKKE** smides i husholdningsaffaldet!!! Returnér batterierne til din forhandler eller opsamlingspunkter i dit samfund.
- Hold batterierne væk fra børn. Børn kan sluge batterier. Kontakt omgående en læge hvis det er tilfældet.
- Check dine batterier jævnlige for udslip.
- Stikproppen eller en evt. forlængerledning fungerer som hovedafbryder, hvorfor der altid skal være let adgang til den stikkontakt, apparatet er tilsluttet.
- Dette apparat er udelukkende designet til brug i en tempereret klimazone, det bør ikke anvendes i lande med tropisk klima.

KNAPPER OG KONTROLLER



- | | | | |
|----|---|----|-----------------------|
| 1 | Volumenknop | 11 | CD-rum |
| 2 | ▶ Knappen "AFSPIL/PAUSE/FULD SØGNING" | 12 | Bærehåndtag |
| 3 | ■ Knappen "STOP/INFO" | 13 | USB-terminal |
| 4 | Knappen "GENTAG - CD/USB" | 14 | Højtaler |
| 5 | ◀◀ Knappen SPRING TILBAGE | 15 | Kontakten "BÅND" |
| 6 | ▶▶ Knappen SPRING FREM | 16 | Kontakten "FUNKTION" |
| 7 | Knappen
"PROGRAM/FORUDINDSTILLING/10+" | 17 | Stikket "AUX-IND" |
| 8 | Knappen "MENU/MAPPE +" | 18 | Stik til vekselstrøm |
| 9 | Kontrolknappen "TUNING/ENTER" | 19 | Batterirum (i bunden) |
| 10 | Stavantenne | 20 | LCD-display |

LYNGUIDE

Knap	Funktion	
	DAB+	FM
“BAND Switch”	Vælg tilstanden DAB+ eller FM	
“FULL SCAN”	Tryk for at gennemføre en fuld kanalsøgning	Tryk for at søge frem til næste tilgængelige station
		Tryk og hold i 3 sekunder for at søge tilbage til næste tilgængelige station
“INFO”	Tryk for at bladre gennem de forskellige oplysninger om stationen	
“MENU”	Tryk for menu	
“PROGRAM/PRESET”	Tryk og hold for at indsætte en fast station	
	Tryk for at genkalde en fast station	
“ENTER”	Tryk for at bekræfte et valg	
“TUNING”	Drej med uret: Går til næste station/punkt	Drej med uret: Øger frekvensen med ét trin (0,05 MHz)
	Drej mod uret: Går til forrige station/punkt	Drej mod uret: Reducerer frekvensen med et trin (0,05 MHz) Tryk for at skifte mellem mono/stereo (auto)
“VOLUME”	Drej med uret: Skruer op for lyden	
	Drej mod uret: Skruer ned for lyden	

LYSNETDRIFT

Inden ibrugtagning bør du sikre dig, at den SPÆNDING, der er angivet på apparatets mærkeplade, modsvarer spændingen i dit lokale område. Rul AC netledningen ud, forbind det ene stik til AC-indtaget på radioen og sæt det andet stik i en standard stikkontakt med vekselstrøm.

OBS

1. Undlad at sætte netledningen i eller tage den ud, mens du har våde hænder;
2. Hvis du ikke skal bruge radioen i længere tid, bør du tage stikket ud af stikkontakten;
3. Når du tager stikket ud af stikkontakten, skal du holde i selve stikket fremfor at trække i ledningen, da du ellers kan beskadige ledningen og dermed udsætte dig for risiko for stød.

BATTERIDRIFT

Træk ledningen til vekselstrøm ud af stikkontakten. Åbn dækslet til batterirummet (19), og sæt 6 batterier af typen LR14/UM-2 "C" i batterirummet med batteripolerne vendende som vist i batterirummet.

DAB-RADIO

1. Sæt kontakten "**FUNCTION**" (16) i stillingen DAB+/FM
2. Brug kontakten "**BAND**" (15) til at vælge tilstanden DAB+.
3. Drej "**VOLUME**"-knappen (1), og justér lydstyrken til det ønskede niveau.

Fuld søgning

Tryk på knappen "**FULL SCAN**" (2) i DAB-tilstand for at udføre en fuld søgning af tilgængelige DAB-stationer.. Under søgningen viser displayet "**Searching...**" sammen med en skydebjælke, der angiver status for søgningen og antallet af hidtil fundne stationer. Når søgningen er afsluttet, skal du dreje knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at lytte til de fundne stationer og trykke igen på knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at bekræfte.

Manuel kanalsøgning

Du kan også søge manuelt efter stationer. Dette kan være en fordel, hvis du vil justere antennen, eller hvis du vil tilføje stationer, der ikke blev fundet under den automatiske kanalsøgning.

1. Tryk på og hold knappen "**TUNING/ENTER**" (9) nede i 5 sekunder i DAB-tilstand. "**MANUAL TUNE**" vises.
2. Drej knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at bladere igennem DAB-kanalerne, der er nummereret fra 5A til 13F
3. Når du har fundet den ønskede kanal, skal du trykke på knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at stoppe den manuelle kanalsøgning.

Lagring af faste DAB-stationer i radioens hukommelse

1. Vælg DAB-tilstand og stil ind på den ønskede DAB-station.
2. Tryk på og hold knappen "**PRESET/PROG/10+**" (7) nede, indtil displayet viser den aktuelle DAB-station. P-nr. blinker (P-nr. er det forudindstillede stationsnr.).
3. Drej knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at vælge det ønskede forudindstillede stationsnummer, og tryk derefter på knappen TUNING/ENTER for at bekræfte lagring af stationen i hukommelsen.

Genkald af en fast DAB-station

1. Tryk på knappen "**PROGRAM/PRESET/10+**" i DAB-tilstand. Displayet viser den aktuelle DAB-station og P-nr. (P-nr. er det forudindstillede stationsnummer).
2. Drej knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at vælge det ønskede forudindstillede stationsnummer, og tryk på knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at bekræfte.

Prune (fjerne uønskede stationer)

1. Du kan fjerne alle utilgængelige stationer fra listen.
2. Tryk på og hold knappen **“INFO”** (3) nede i DAB-tilstand, indtil versionsnummeret på softwaren vises i displayet, fx “DAB305 v 1.1”
3. Tryk igen på knappen **“INFO”** (3), og displayet viser **“PRUNE?”**
4. Tryk på knappen **“TUNING/ENTER”** (9) for at bekræfte.

Oplysninger om DAB-stationer

Tryk på knappen **“INFO”** (3) for at se oplysningerne om den aktuelle DAB-station i nedennævnte rækkefølge

Programtype ➔ Beskriver det udsendte programs “style” eller “genre”.



Ensemble ➔ Viser navnet på multipleksen med den station, som du lytter til. En multipleks er en samling af radiokanaler, der hører sammen, og som sendes på samme frekvens. Der findes nationale og lokale multiplekser. Lokale indeholder stationer specifikke for området.



Frekvens ➔ Viser frekvensen på den aktuelle station.



Lydbithastighed ➔ Viser den modtagne digitale lydbithastighed.



Signalstyrke ➔ Viser signalstyrken som en bjælke. Jo stærkere signal, jo længere strækker bjælken sig fra venstre mod højre.



Dato og tid ➔ Viser aktuel dato og klokkeslæt.



Rulletekst ➔ Viser rulletekst med realtidsoplysninger, fx navn på musiknummer, nyhedsoverskrifter osv.

FM-RADIO

1. Sæt kontakten "**FUNCTION**" (16) i stillingen **DAB+/FM**
2. Sæt kontakten "**BAND**" (17) i **FM**-tilstand.
3. Drej "**VOLUME**"-knappen (1) til det ønskede lydniveau.

Bemærk: Den bedste modtagelse af FM-stationer opnås, hvis du strækker FM-teleskopantennen helt ud.

Automatisk kanalsøgning

1. Tryk på knappen "**FULL SCAN**" (2) i FM-tilstand for at søge opad på frekvensbåndet efter tilgængelige FM-stationer. Tryk på knappen "**FULL SCAN**" (2) i 3 sekunder for at søge nedad på frekvensbåndet efter tilgængelige FM-stationer.
2. Søgefunktionen finder kun stationer med stærkt signal. Stationer, der går svagt igennem, skal findes manuelt.

Manuel kanalsøgning

Drej knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at hoppe i spring på 0,05 MHz i opad- eller nedadgående retning.

Lagring af faste FM-stationer i radioens hukommelse

1. Vælg FM-tilstand og stil ind på den ønskede FM-station.
2. Tryk på og hold knappen "**PROGRAM/PRESET/10+**" (7) nede i ca. 3 sekunder. Displayet viser den aktuelle FM-station, og P-nummeret (P-nummer er nummeret på den forudindstillede kanal) blinker
3. Drej knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at vælge det ønskede stationsnummer, og tryk derefter på knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at bekræfte lagring af stationen i hukommelsen.

Genkald af en fast FM-station

1. Tryk på knappen "**PROGRAM/PRESET/10+**" (7) i FM-tilstand. Displayet viser den aktuelle FM-station og P-nummer (P-nummer er nummeret på den aktuelle forudindstillede station)
2. Drej knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at vælge den ønskede forudindstillede station, og tryk derefter på knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at bekræfte lagring af stationen i hukommelsen.

FM MONO/AUTO

Tryk på knappen "**TUNING/ENTER**" (9) for at vælge tilstanden MONO eller AUTO.

Oplysninger om FM-stationer

Tryk på knappen "**INFO**" (3) for at se oplysningerne om den aktuelle FM-station i nedennævnte rækkefølge

Signalstyrke ➔ Viser signalstyrken som en bjælke. Jo stærkere signal, jo længere strækker bjælken sig fra venstre mod højre.



Dato og tid ➔ Viser aktuel dato og klokkeslæt.



Frekvens ➔ Viser frekvensen på den aktuelle station.



Lydtype ➔ Viser, om lyden modtages i mono- eller auto-tilstand (stereo).



Rulletekst ➔ Viser rulletekst med realtidsoplysninger, fx navn på musiknummer, nyhedsoverskrifter osv.



Programtype ➔ Beskriver det udsendte programs "style" eller "genre".

AFSPILNING AF CD/MP3-DISK

1. Sæt kontakten "**FUNCTION**" (16) i stillingen CD/MP3/USB.
2. Hvis enheden er i USB-tilstand, skal du trykke på og holde knappen "**Repeat - CD/USB**" (4) nede, indtil CD-tilstanden aktiveres.
3. Sæt en CD-/MP3-disk i CD-rummet, og luk CD-lågen. Enheden begynder at læse disken.
4. Tryk på knappen "**PLAY/PAUSE**" (2) for at afspille disken.
5. Tryk på knappen "**PLAY/PAUSE**" (2) under afspilning for midlertidigt at afbryde afspilningen. Tryk på knappen "**PLAY/PAUSE**" (2) igen for at fortsætte.
6. Hvis din MP3-disk har mapper, kan du bruge knappen "**FOLDER+**" (7) til at vælge den ønskede folder.

BETJENING AF USB

1. Sæt kontakten "**FUNCTION**" (16) i stillingen CD/MP3/USB.
2. Hvis enheden er i CD-tilstand, skal du trykke på og holde knappen "**Repeat - CD/USB**" (4) nede, indtil USB-tilstanden aktiveres.
3. Forbind din USB-enhed til USB-terminalen på denne enhed, hvorefter enheden begynder at læse filerne på USB-enheden.
4. Tryk på knappen "**PLAY/PAUSE**" (2) for at afspille disken.
5. Tryk på knappen "**PLAY/PAUSE**" (2) under afspilning for midlertidigt at afbryde afspilningen. Tryk på knappen "**PLAY/PAUSE**" (2) igen for at fortsætte.
6. Hvis din USB-enhed har mapper, kan du bruge knappen "**FOLDER+**" (8) til at vælge den ønskede folder.

Programmering

Programmering skal udføres under afspilnings-"STOP"

1. Tryk på og hold knappen "**PROGRAM/PRESET/10+**" (7) nede, indtil displayet viser '**PROG01**'.
2. Brug knappen **▶▶** eller **◀◀** (5 eller 6) til at vælge den ønskede musikfil.
3. Tryk igen på knappen "**PROGRAM/PRESET/10+**" (7) for at gemme den valgte musikfil i hukommelsen. LCD-displayet viser '**PROG02**', der blinker kontinuerligt.
4. Gentag trin 2 og 3 for hver musikfil, du vil gemme i hukommelsen. Fra en CD kan du gemme op til 20 musikfiler i hukommelsen. Fra en MP3-disk kan du gemme op til 99 musikfiler.
5. Tryk på knappen "**PLAY/PAUSE**" (2) for at starte afspilning af disken i den programmerede rækkefølge.
6. Tryk på knappen "**STOP**" (3) for at stoppe afspilningen.
7. Tryk på knappen "**STOP**" (3), og åbn lågen til Cd-rummet, eller sæt knappen "**FUNCTION**" (16) i en anden stilling for at annullere programlisten.

Gentagefunktioner

Tryk på knappen "**REPEAT - CD/USB**" (4) for at vælge tilstanden gentagen afspilning med følgende rækkefølge.

RepA ➔ **Rep1** ➔ **Rand** ➔ **Normal**

- **RepA** - gentag ALLE musikfiler på lagermediet.
- **Rep1** - gentag aktuel musikfil.
- **Rand** - gentag musikfilerne i tilfældig rækkefølge valgt af afspilleren.
- **Normal** - afspil musikfilerne i rækkefølge.

Spring

1. Tryk på knappen **▶▶** (6) under afspilning for at gå til næste musikfil.
2. Tryk på knappen **◀◀** (5) under afspilning for at gå til forrige musikfil.
3. Tryk på knappen **“PROGRAM/PRESET/10+”** (7) under afspilning for at springe over 10 musikfiler.

Sluk for CD-/USB-funktionen

Sæt kontakten **“FUNCTION”** (16) til en anden stilling for at slukke for CD-/USB-funktionen.

TILSLUTNING VIA AUX IN

1. Sæt kontakten **“FUNCTION”** (16) til stillingen AUX.
2. Forbind det ene stik på et audiokabel (kablet købes separat og skal have 3,5 mm stereo jackstik) til line-out eller hovedtelefonstikket på din audioenhed og sæt det andet stik i aux-in-terminalen på denne enhed.
3. Tænd din audioenhed og afspil på sædvanlig vis.
4. Sæt kontakten **“FUNCTION”** (16) til stillingen **OFF** for at slukke for funktionen.

Nulstilling af systemet

Der kan være tidspunkter, hvor du får brug for at nulstille din radio til de oprindelige fabriksindstillinger, især hvis du er flyttet. Hvis du oplever problemer med modtagelsen, kan det ligeledes være en idé at nulstille og starte forfra. Hvis du flytter til en anden del af landet og modtager de lokale og nationale DAB-stationer for det område, vil dine tidligere indstillede stationer muligvis ikke længere kunne modtages.

1. Tryk på og hold knappen **“MENU”** (8) nede, indtil displayet viser **“Press ENTER key to Reset”**.
2. Tryk på knappen **“ENTER”** (9) for at nulstille. Displayet viser **“OK”**, hvorefter radioen automatisk aktiverer DAB-tilstand og gennemfører en automatisk kanalsøgning.

Bemærk: Når systemet nulstilles, slettes alle allerede lagrede DAB+ eller FM-stationer fra radioens hukommelse.

Vigtig bemærkning - automatisk skift til standby

I overensstemmelse med ERP2-direktivet skifter enheden automatisk til tilstanden STANDBY, når enheden i en periode på ca. 10 minutter ikke har udsendt lyd. Sæt kontakten **“FUNCTION”** til stillingen **“OFF”**, og sæt derefter kontakten i den ønskede funktionsstilling for at tænde for enheden igen.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Frekvensområde: DAB+/DAB 174 - 240 MHz
FM 87,5 - 108 MHz

Strømforsyning: 230 V ~ 50 Hz
9 V jævnstrøm --- (UM-2 x 6)

Ret til uvarslet ændring i specifikationer forbeholdes.

IMPORTØR

Wörlein GmbH	Tlf.:	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax:	+49 9103 71 67 12
D-90556 Cadolzburg	E-mail:	service@woerlein.com
Tyskland	Web:	www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Copyright af Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbHs

